







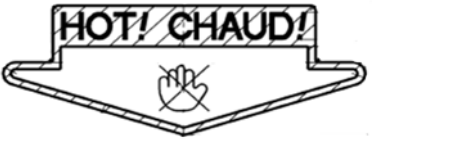

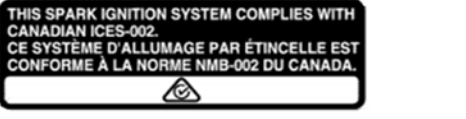
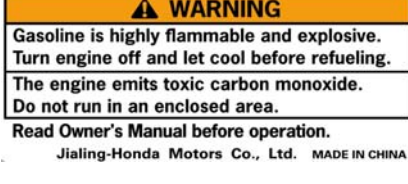


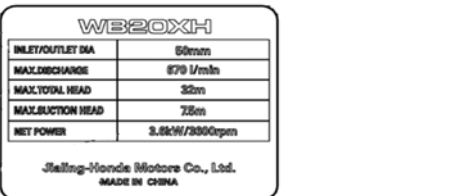


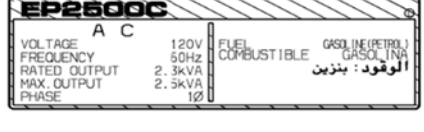
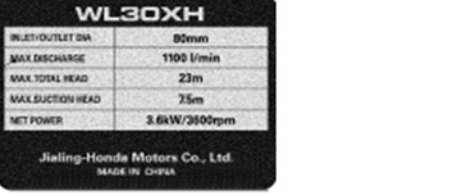
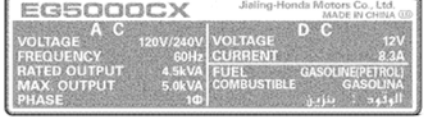
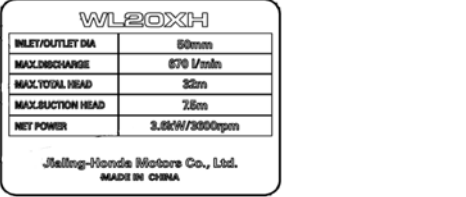
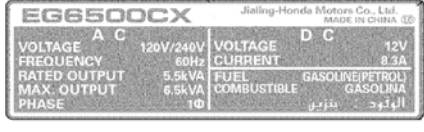
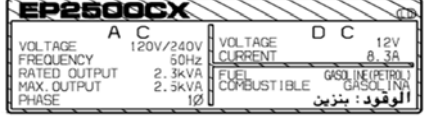

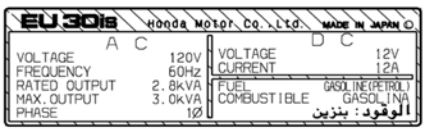


Labels (traducciones de etiquetas)

• ¡Atención propietario de Producto de Fuerza Honda!

• Para seguridad y uso adecuado, use esta lista de etiquetas para identificar las etiquetas en su equipo (consulte la matriz del producto incluida).

• Después de identificar las etiquetas específicas, lea la traducción al español correspondiente.

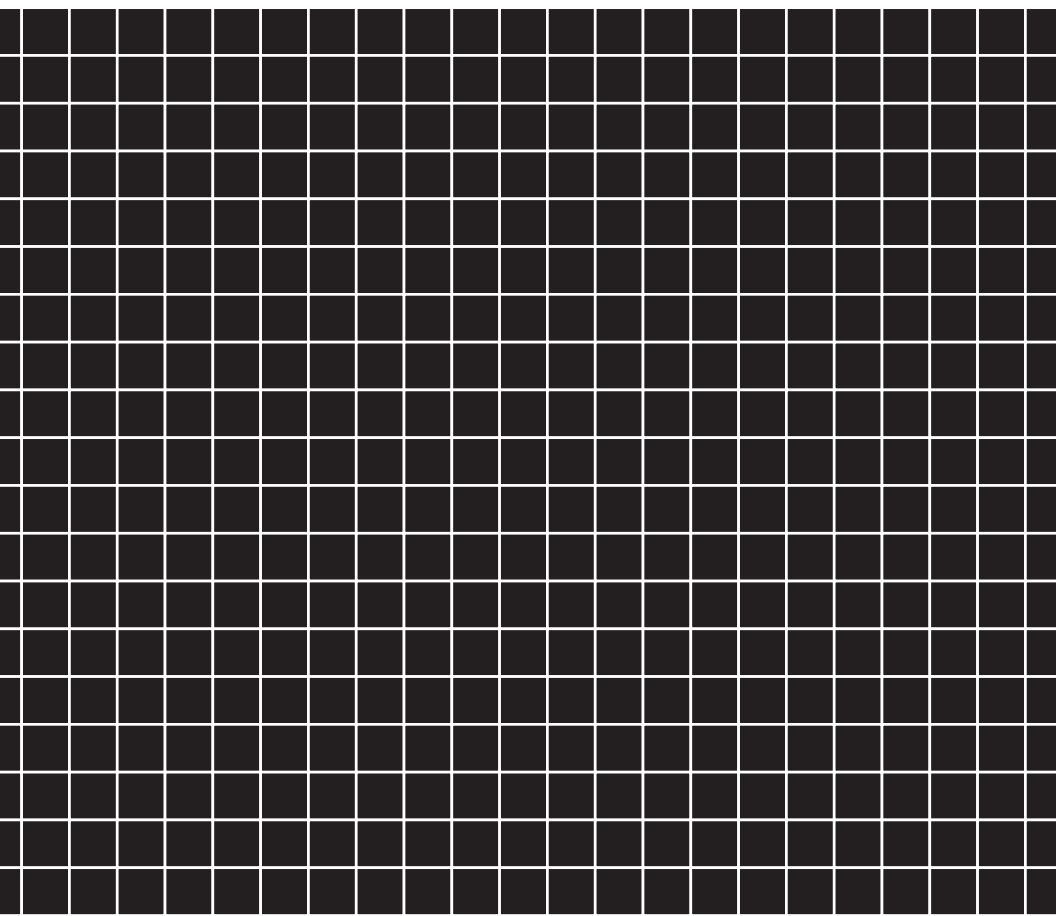
• Vea el modelo y la tabla de etiquetas en el reverso.

#	Label (etiqueta)	Label Text in Spanish (texto de la etiqueta en español)	#	Label (etiqueta)	Label Text in Spanish (texto de la etiqueta en español)
1		EL ÍNDICE DE AIRE DE ESTE MOTOR ES 3 MÁS LIMPIO MENOS LIMPIO PARA MAYOR DURABILIDAD. 0 3 10 LEER LOS DETALLES EN EL MANUAL DEL PROPIETARIO. INFORMACIÓN DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES HONDA EF: JHNXS.6882AA ESTE MOTOR CUMPLE CON LOS REGLAMENTOS PARA ESCAPES DE LA EPA (AGENCIA PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE) DE EE. UU. Y LOS REGLAMENTOS SORÉ (MOTORES PEQUEÑOS PARA USO FUERA DE LAS CARRETERAS) PARA ESCAPES DE CALIFORNIA DE 2018. PERÍODO DE CUMPLIMIENTO DEL CONTROL DE EMISIONES DE EE. UU.: 1000 horas REFERIRSE AL MANUAL DEL PROPIETARIO PARA EL MANTENIMIENTO ESPECIFICACIONES Y AJUSTES. DESPLAZAMIENTO: 688 cm <sup>3</sup> EM e 11*97/68SA*2010/26*1142*01 Euro2 ZCN-070 17 18 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	14		ATENCIÓN EL SILENCIADOR CALIENTE PUEDE CAUSAR QUEMADURAS. Alejarse si el motor ha estado funcionando.
2		HONDA Jialing-Honda Motors Co., Ltd. CN FD G2 00 0644000049 000001 Familia de motores: G20644S0196A2A GX200H-E1 Período de durabilidad del sistema de control de emisiones: 250 horas ZCW-804 17 18 19 20 A B C D E F G H J K L M	15		ENGINE SW.: INTERRUPTOR DEL MOTOR ON: ENCENDER OFF: APAGAR
3		ESCAPE CALIENTE	16		OFF: APAGAR ON: ENCENDER
4		¡CALIENTE!	17		ADVERTENCIA La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva. Apagar el motor de gasolina y permitir que se enfríe antes de reabastecer combustible. Durante el funcionamiento, los motores de gasolina despiden gases peligrosos como el monóxido de carbono. No operar el motor de gasolina en un espacio cerrado. Antes de usarlo, leer cuidadosamente este Manual de funcionamiento. Jialing-Honda Motors Co., Ltd.
5		ESTE SISTEMA DE ENCENDIDO CON CHISPA CUMPLE CON LA NORMA CANADIENSE ICES-002.	18		ADVERTENCIA La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva. Apagar el motor de gasolina y permitir que se enfríe antes de reabastecer combustible. Durante el funcionamiento, los motores de gasolina despiden gases peligrosos como el monóxido de carbono. No operar el motor de gasolina en un espacio cerrado. Antes de usarlo, leer el Manual del propietario. Jialing-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA
6		ALERTA DE ACEITE CUANDO EL NIVEL DE ACEITE ESTÁ BAJO. EL MOTOR SE PARA INMEDIATAMENTE.	19		ADVERTENCIA La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva. Apagar el motor de gasolina y permitir que se enfríe antes de reabastecer combustible. Durante el funcionamiento, los motores de gasolina despiden gases peligrosos como el monóxido de carbono. No operar el motor de gasolina en un espacio cerrado. Antes de usarlo, leer el Manual del propietario. Jialing-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA
7		WB20XH DIÁMETRO DE LA ENTRADA/SALIDA 50 mm DESCARGA MÁXIMA 670 l/min PRESIÓN MÁXIMA TOTAL 32 m PRESIÓN MÁXIMA DE SUCCIÓN 7,5 m POTENCIA NETA 3,6kW/3600RPM Jianling-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA	20		CHOKE: ESTRANGULADOR FUELVALVE: VÁLVULA DE COMBUSTIBLE
8		WB30XH DIÁMETRO DE LA ENTRADA/SALIDA 80 mm DESCARGA MÁXIMA 1100 L/min PRESIÓN MÁXIMA TOTAL 23 m PRESIÓN MÁXIMA DE SUCCIÓN 7,5 m POTENCIA NETA 3,6kW/3600RPM Jianling-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA	21		EP2500C CA VOLTAJE 120 V Frecuencia 60 Hz Salida nominal 2,3 kVA Salida máxima 2,5 kVA Fase 1Ø
9		WL30XH DIÁMETRO DE LA ENTRADA/SALIDA 80 mm DESCARGA MÁXIMA 1100 L/min PRESIÓN MÁXIMA TOTAL 23 m PRESIÓN MÁXIMA DE SUCCIÓN 7,5 m POTENCIA NETA 3,6kW/3600RPM Jianling-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA	22		EG5000CX Jianling-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA CA VOLTAJE 120V/240V VOLTAJE 12V Frecuencia 60 Hz CORRIENTE 8,3 A Salida nominal 4,5 kVA Salida máxima 5,0 kVA Fase 1Ø
10		WL20XH DIÁMETRO DE LA ENTRADA/SALIDA 50 mm DESCARGA MÁXIMA 670 L/min PRESIÓN MÁXIMA TOTAL 32 m PRESIÓN MÁXIMA DE SUCCIÓN 7,5 m POTENCIA NETA 3,6kW/3600RPM Jianling-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA	23		EG6500CX Jianling-Honda Motors Co., Ltd. HECHO EN CHINA CA VOLTAJE 120V/240V VOLTAJE 12V Frecuencia 60 Hz CORRIENTE 8,3 A Salida nominal 5,5 kVA Salida máxima 6,5 kVA Fase 1Ø
11	Not certified for sale in US, CANADA, EU & AUS.	No esta certificado para la venta en EE.UU., CANADA, EU y ASUTRALIA	24		EP2500CX CA VOLTAJE 120V/240V VOLTAJE 12V Frecuencia 60 Hz CORRIENTE 8,3 A Salida nominal 2,3 kVA Salida máxima 2,5 kVA Fase 1Ø
12		Check: VERIFICAR Oil: ACEITE	25		EU30is Honda Motor Co. Ltd. HECHO EN JAPÓN CA VOLTAJE 120V VOLTAJE 12V Frecuencia 60 Hz CORRIENTE 12 A Salida nominal 2,8 kVA Salida máxima 3,0 kVA Fase 1Ø
13		ATENCIÓN EL SILENCIADOR CALIENTE PUEDE CAUSAR QUEMADURAS. Alejarse si el motor ha estado funcionando.	26		ADVERTENCIA Este producto puede exponerlo a químicos incluyendo hollines, alquitranes y aceites minerales que en el estado de California se sabe que causan cáncer y al monóxido de carbono que en el estado de California se sabe que causa defectos congénitos u otros daños reproductivos. Para más información visite <a href="http://www.P65Warnings.ca.gov">www.P65Warnings.ca.gov</a> .



**HONDA**

**MANUAL DEL PROPIETARIO**  
**GENERADOR**  
**EP2500CX**






# INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por haber seleccionado un generador Honda. Estamos seguros que quedará satisfecho con la adquisición de uno de los mejores generadores del mercado.

Nos gustaría ayudarle a obtener los mejores resultados con su nuevo generador y a operarlo con seguridad. Este manual contiene toda la información para ello; léalo detenidamente.

A medida que lea este manual, encontrará información precedida por el símbolo . Esta información tiene el propósito de ayudarle a evitar daños en su generador, a la propiedad de terceros, o al medio ambiente.

Le aconsejamos que lea el contrato de garantía para que comprenda su alcance y sus responsabilidades de propiedad.

Cuando su generador necesite el mantenimiento programado, recuerde que el personal de su concesionario de servicio está especialmente adiestrado para realizar el servicio de los generadores Honda. Su concesionario de servicio Honda autorizado está dedicado a satisfacer sus necesidades y estará encantado de responder a sus preguntas o intereses.

Atentamente,  
Honda Motor Co., Ltd.

---


## UNAS PALABRAS SOBRE LA SEGURIDAD

Su seguridad y la seguridad de los demás son muy importantes. La utilización de este generador con seguridad es una responsabilidad importante.

Para ayudarle a tomar decisiones basadas en la información adecuada sobre la seguridad, hemos incluido procedimientos de operación y otra información en las etiquetas y en este manual. Esta información le avisa sobre los peligros potenciales que podrían causarle lesiones a usted y a los demás.

Naturalmente, es imposible poderle avisar sobre todos los peligros relacionados con la operación o el mantenimiento de un generador. Usted deberá aplicar su propio sentido común.

Encontrará información de seguridad importante en varias formas, incluyendo:

- **Etiquetas de seguridad** — en el generador.
- **Mensajes de seguridad** — precedidos por un símbolo de alerta de seguridad  y una de las tres palabras de indicación, PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.

Estas palabras de indicación significan:

 **PELIGRO**

Correrá el peligro de MUERTE o de HERIDAS GRAVES si no sigue las instrucciones.

 **ADVERTENCIA**

Podrá correr el peligro de MUERTE o de HERIDAS GRAVES si no sigue las instrucciones.

 **PRECAUCIÓN**

Podrá correr el peligro de HERIDAS si no sigue las instrucciones.

- **Encabezamientos de seguridad** — tales como *INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE*.
- **Sección sobre la seguridad** — tales como *SEGURIDAD DEL GENERADOR*.
- **Instrucciones** — modo de utilizar este generador de forma correcta y segura.

Todo este manual contiene información de seguridad importante; léalo minuciosamente.

# INDICE

<b>SEGURIDAD DEL GENERADOR .....</b>	<b>6</b>
<b>INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE.....</b>	<b>6</b>
Responsabilidades del operador .....	6
Peligros del monóxido de carbono .....	6
Peligros de descargas eléctricas .....	7
Peligros de incendios y quemaduras.....	7
Reposte con cuidado .....	8
<b>UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS DE SEGURIDAD .....</b>	<b>9</b>
<b>CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS .....</b>	<b>14</b>
<b>UBICACIÓN DE LOS COMPONENTES Y CONTROLES.....</b>	<b>14</b>
<b>CONTROLES.....</b>	<b>16</b>
Palanca de la válvula de combustible .....	16
Palanca del estrangulador .....	16
Interruptor del motor .....	17
Empuñadura del arrancador .....	17
Disyuntor de CA .....	18
Terminales de CC .....	19
Protector de circuito de CC.....	19
Clavija de alimentación.....	20
<b>CARACTERÍSTICAS.....</b>	<b>21</b>
Sistema de aviso del aceite.....	21
Terminal de tierra .....	21
Medidor de combustible .....	22
Voltímetro .....	22
<b>ANTES DE LA OPERACIÓN.....</b>	<b>23</b>
¿ESTÁ USTED PREPARADO PARA EMPEZAR?.....	23
Conocimientos .....	23
¿ESTÁ PREPARADO EL GENERADOR PARA FUNCIONAR? .....	23
Comprobación del motor .....	24

# INDICE

---

<b>OPERACIÓN</b> .....	<b>25</b>
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DURANTE LA OPERACIÓN .....	25
ARRANQUE DEL MOTOR .....	26
PARADA DEL MOTOR .....	28
FUNCIONAMIENTO CON CA.....	29
Aplicaciones de CA .....	30
FUNCIONAMIENTO CON CC.....	31
ALIMENTACIÓN AUXILIAR.....	34
Conexiones en el sistema eléctrico de un edificio.....	34
Tierra del sistema.....	34
Requisitos especiales .....	35
<b>SERVICIO DE SU GENERADOR.....</b>	<b>36</b>
LA IMPORTANCIA DEL MANTENIMIENTO .....	36
SEGURIDAD DEL MANTENIMIENTO .....	37
Precauciones de seguridad .....	37
PROGRAMA DE MANTENIMIENTO .....	38
PARA REPOSTAR.....	39
COMBUSTIBLE RECOMENDADO .....	41
COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DE MOTOR.....	42
CAMBIO DEL ACEITE DE MOTOR.....	43
RECOMENDACIÓN DEL ACEITE DE MOTOR .....	44
MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE .....	45
LIMPIEZA DEL ELEMENTO DEL FILTRO DE AIRE .....	47
LIMPIEZA DE LA CUBETA DE SEDIMENTACIÓN.....	48
MANTENIMIENTO DE LA BUJÍA DE ENCENDIDO.....	49
<b>ALMACENAJE .....</b>	<b>51</b>
PREPARATIVOS PARA EL ALMACENAJE .....	51
Limpieza .....	51
Combustible .....	51
Aceite del motor .....	53
Cilindro del motor.....	53
PRECAUCIONES PARA EL ALMACENAJE.....	54
AL SACARLO DEL ALMACENAJE.....	54
<b>TRANSPORTE .....</b>	<b>55</b>



<b>CUIDADOS PARA PROBLEMAS INESPERADOS</b> .....	<b>56</b>
FALTA DE POTENCIA EN EL MOTOR.....	56
FALTA DE POTENCIA EN EL MOTOR.....	57
NO HAY POTENCIA EN EL RECEPTÁCULO DE CA.....	58
NO HAY CORRIENTE EN LOS TERMINALES DE CC.....	58
<b>INFORMACIÓN TÉCNICA</b> .....	<b>59</b>
Ubicaciones de los números de serie.....	59
Modificación del carburador para funcionar a gran altitud .....	60
Especificaciones.....	61
Diagrama de conexiones .....	63
Supresor de chispas .....	67

# SEGURIDAD DEL GENERADOR

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Los generadores Honda están diseñados para su empleo con equipos eléctricos que cumplen los requisitos adecuado de alimentación eléctrica. Otros usos pueden provocar lesiones en el operario o daños en el generador y otros bienes.

La mayor parte de las lesiones o daños en los bienes se pueden prevenir si sigue todas las instrucciones que aparecen en este manual y en el generador. Los peligros más comunes se mencionan a continuación, junto con la mejor forma de protección propia y de los demás.

### Responsabilidades del operador

- Aprenda a parar con rapidez el generador en caso de emergencia.
- Comprenda el empleo de todos los controles del generador, receptáculos de salida, y conexiones.
- Asegúrese de que todas las personas que empleen el generador hayan recibido la instrucción apropiada. No permita a los niños que operen el generador sin supervisión paterna.

### Peligros del monóxido de carbono

Los gases de escape de los generadores contienen monóxido de carbono, un gas tóxico transparente e inodoro. Respirar monóxido de carbono provoca la MUERTE EN MINUTOS. Para evitar el envenenamiento por monóxido de carbono, siga estas instrucciones para utilizar un generador:

- Utilice el generador exclusivamente en EXTERIORES, lejos de ventanas, puertas y ventilaciones.
- Nunca utilice un generador en el interior de casas, garajes, sótanos, cámaras ni ningún espacio cerrado total o parcialmente.
- Nunca utilice un generador cerca de puertas o ventanas abiertas.
- Consiga aire fresco y busque atención médica inmediatamente si sospecha que ha inhalado monóxido de carbono.

Los primeros síntomas de la exposición al monóxido de carbono incluyen dolor de cabeza, fatiga, dificultad para respirar, náuseas y mareo. La exposición continuada al monóxido de carbono puede causar la pérdida de coordinación muscular, la pérdida de consciencia y, por último, la muerte.

# SEGURIDAD DEL GENERADOR

---

## Peligros de descargas eléctricas

- El generador produce suficiente energía eléctrica como para causar descargas eléctricas graves o electrocución si se utiliza indebidamente.
- No lo emplee en condiciones húmedas. Mantenga seco el generador.
  - No lo emplee bajo la lluvia o la nieve.
  - No lo emplee cerca de una piscina o de un sistema de riego con rociador.
  - No lo emplee con las manos mojadas.
- Si el generador se almacena al aire libre, desprotegido contra la intemperie, compruebe siempre todos los componentes eléctricos del panel de control antes de utilizarlo. La humedad o el hielo pueden causar mal funcionamiento o cortocircuitos de los componentes eléctricos, lo que puede ser causa de electrocución.
- No lo conecte al sistema eléctrico de un edificio a menos que un electricista cualificado haya instalado un interruptor de aislamiento.

## Peligros de incendios y quemaduras

- El sistema de escape se calienta lo suficiente como para encender ciertos materiales.
  - Mantenga el generador por lo menos a 1 metro de distancia de edificios y de otros equipos durante la operación.
  - No encierre el generador en ninguna estancia.
  - Mantenga los materiales inflamables apartados del generador.
- El silenciador se calienta mucho durante la operación, y sigue caliente durante cierto tiempo después de haber parado el motor. Tenga cuidado y no toque el silenciador mientras esté caliente. Deje que se enfríe el motor antes de almacenar el generador en un local cerrado.

# SEGURIDAD DEL GENERADOR

---

## Reposte con cuidado

La gasolina es extremadamente inflamable y los vapores de la gasolina pueden explotar.

No reposte durante el funcionamiento.

Deje que el motor se enfríe si ha estado funcionando.

Reposte únicamente en el exterior, en un lugar bien ventilado y sobre una superficie nivelada.

No fume nunca cerca de la gasolina, y mantenga apartados el fuego y las chispas.

No llene excesivamente el depósito de combustible.

Asegúrese de haber retirado y limpiado el combustible que se haya derramado antes de poner en marcha el motor.

Guarde siempre la gasolina en un recipiente homologado.

# SEGURIDAD DEL GENERADOR

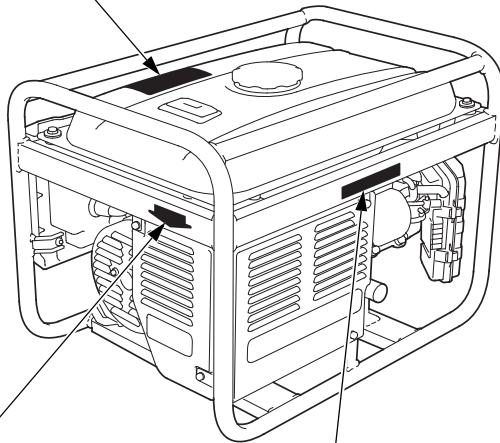
## UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS DE SEGURIDAD

Esta etiqueta le avisa sobre los peligros potenciales que pueden ocasionar heridas graves. Léalo detenidamente. Si la etiqueta se despega o si resulta difícil de leer, solicite su reemplazo a su concesionario de servicio Honda.

Las etiquetas a las que se hace referencia en este manual se encuentran disponibles a través de su distribuidor local.

[Tipo RE, K]

<b>⚠ CAUTION</b>	<b>⚠ ATENCIÓN</b>	<b>تنبيه</b>
■ DO NOT USE INDOORS DUE TO DANGER OF CARBON MONOXIDE POISONING.	■ STOP THE ENGINE BEFORE REFUELING.	■ لا تستخدمه بداخل المنزل نظراً لخطورة التسمم بغاز أول أكسيد الكربون.
■ DO NOT FILL THE FUEL TANK BEYOND THE UPPER LIMIT LINE.	■ CHECK FOR SPILLED FUEL OR FUEL LEAKS.	■ لا تملأ فتحة إخراج هذا المولد الكهربائي بسلامة الأسلاك المترتبة.
■ DO NOT CONNECT THE RECEPTACLE OF THIS GENERATOR TO HOUSE WIRING.	■ FOR DETAILED EXPLANATION, READ THE OWNER'S MANUAL.	■ لا تستخدمه بداخل المنزل نظراً لخطورة التسمم بغاز أول أكسيد الكربون.
■ NO LO USE EN LUGARES CERRADOS. DEBIDO A QUE EL MONÓXIDO DE CARBONO ES VENENOSO.		■ لا تملأ فتحة إخراج هذا المولد الكهربائي بسلامة الأسلاك المترتبة.
■ NO CONECTE LA SALIDA DE ESTE GENERADOR A LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA DE CASA.		■ لا تملأ فتحة إخراج هذا المولد الكهربائي بسلامة الأسلاك المترتبة.
■ PARAR EL MOTOR ANTES DE ECHAR COMBUSTIBLE AL DEPÓSITO.		■ توقف المحرك قبل إعادة توريده بالوقود.
■ INSPECCIONAR PARA COMBUSTIBLE DERRAMADO O ESCAPADO.		■ ارجع من أجل وجود وقود متسكب أو تسريبات الوقود.
■ NO LLENAR EL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE POR ENCIMA DE LA MARCA LÍMITE SUPERIOR.		■ لا تملأ خزان الوقود أكثر من الحد الأقصى للملء.
■ CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO PARA LOS DETALLES SOBRE EL MANEJO.		■ للحصول على مزيد من التفاصيل انظر دليل المالك.



# SEGURIDAD DEL GENERADOR

[Tipo A]

## ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

De acuerdo a la resolución ciento N° 1485 de la SEC.

La gasolina es altamente inflamable y explosiva.

Usted puede resultar con quemaduras o seriamente herido si la gasolina se enciende.

■ Antes de rellenar con combustible, detenga el motor y mantenga lejos las fuentes de calor, chispas y flamas.

■ Manipule el combustible solamente en espacios exteriores.

■ No llene el estanque de combustible sobre su nivel máximo.

■ Limpie inmediatamente cualquier salpicadura de combustible.

Los gases de escape contienen monóxido de carbono que es venenoso, y puede ser peligroso si inhálabre en espacios cerrados.

Respire monóxido de carbono puede dejarlo inconsciente o causar la muerte.

■ Nunca opere el generador en espacios cerrados o incluso parcialmente cerrados, cuando exista gente presente.

Conexiones mal realizadas hacia un inmueble, puede permitir que la corriente fluya en sentido inverso hacia el generador, creando un potencial riesgo de electrocución.

■ Las conexiones a un inmueble deben andar la corriente del generador de la red pública, y deben cumplir con las leyes correspondientes y códigos de seguridad eléctricos.

El generador es una fuente potencial de choques eléctricos si no se mantiene en un ambiente seco.

■ No exponga el generador a humedad, lluvia o nieve.

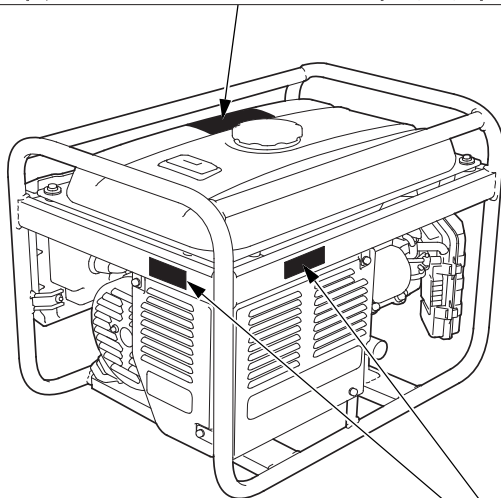
■ No opere el generador con las manos húmedas.

Un sistema de escape caliente puede causarle serias quemaduras.

■ Evite el contacto si el motor ha estado funcionando

■ Lea cuidadosamente el manual del propietario antes de operar el equipo.

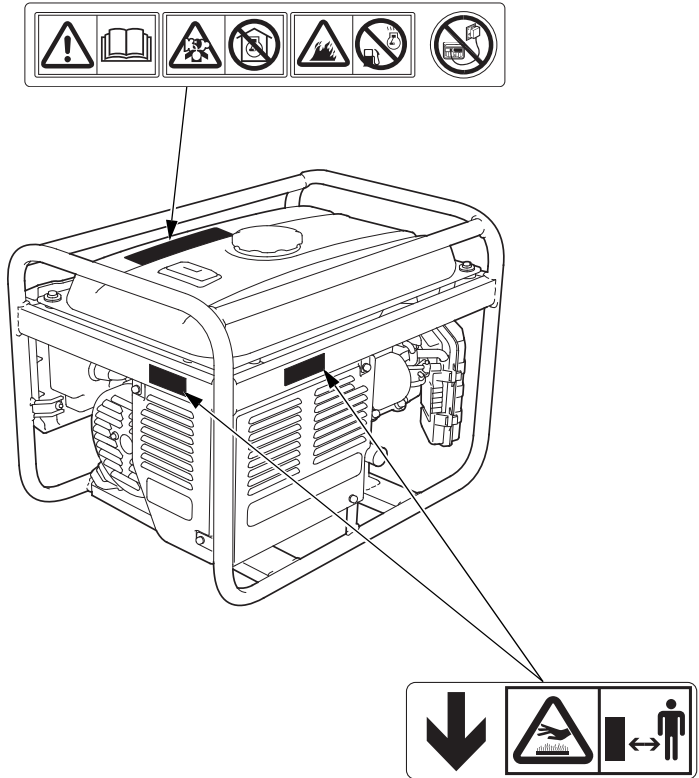
Honda Motor de Chile S.A. San Ignacio 031, Quilicura, Santiago



- El sistema de escape puede causar quemaduras serias cuando está caliente. No lo toque si el motor ha estado en marcha.

# SEGURIDAD DEL GENERADOR

[Tipo RA]



# SEGURIDAD DEL GENERADOR

[Tipo RA]



- El generador de Honda permite un servicio seguro y fiable si se maneja según las instrucciones. Lea y comprenda este manual del propietario antes de utilizar el generador. Si no lo hace así, pueden producirse lesiones corporales o daños al equipo.



- Los gases de escape contienen monóxido de carbono venenoso, que es un gas incoloro e inodoro. Si se aspira monóxido de carbono puede ocasionar la pérdida del conocimiento y puede causar la muerte.
- Si pone en marcha el generador en lugares cerrados, o incluso en lugares parcialmente cerrados, es posible que el aire que usted respire contenga una cantidad peligrosa de gases de escape.
- No ponga nunca en marcha el generador dentro de un garaje, de una casa ni cerca de puertas o ventanas abiertas.



- La gasolina es muy inflamable y explosiva. Pare el motor y espere a que se enfríe antes de repostar.



[Tipo RA]



- No lo conecte al sistema eléctrico de un edificio a menos que un electricista cualificado haya instalado un interruptor de aislamiento.
- Las conexiones para la alimentación auxiliar del sistema eléctrico de un edificio deberá realizarlas un electricista cualificado y deberán cumplir todas las leyes y normativas de electricidad aplicables. Las conexiones inadecuadas pueden permitir que la corriente del generador se realimente a la red principal de suministro eléctrico.

Este tipo de realimentación puede electrocutar a los operarios de la compañía de electricidad o a otras personas que entren en contacto con las líneas de transmisión durante una suspensión del suministro, y el generador podría explotar, quemarse u ocasionar un incendio en el sistema eléctrico del edificio al restaurarse el suministro eléctrico.



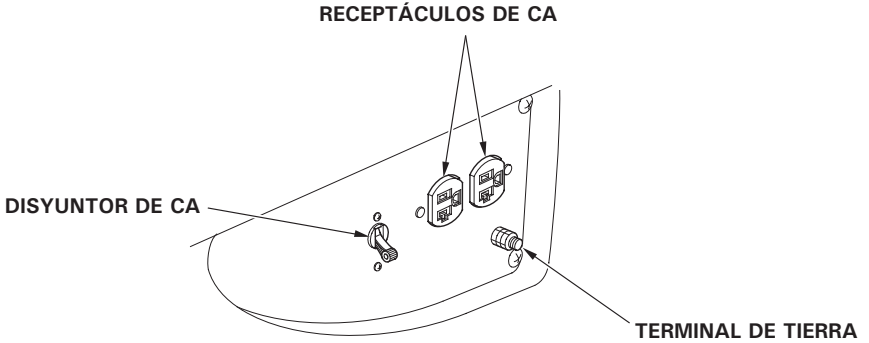
- El sistema de escape puede causar quemaduras serias cuando está caliente. No lo toque si el motor ha estado en marcha.

# CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

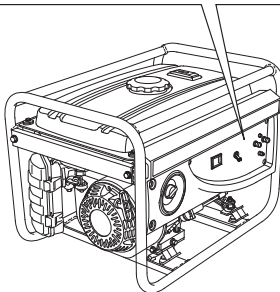
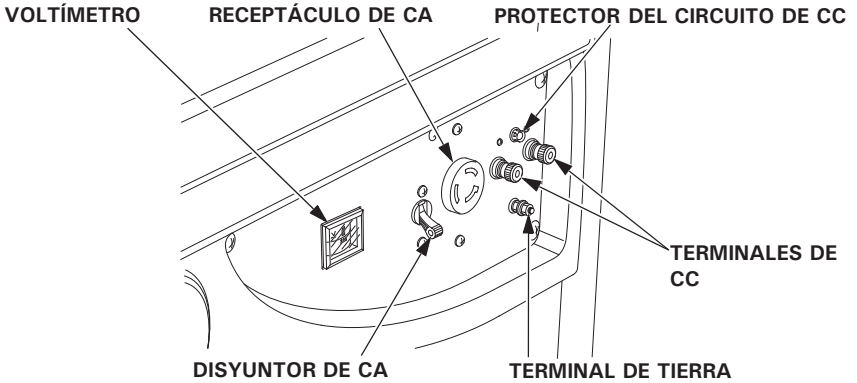
## UBICACIÓN DE LOS COMPONENTES Y CONTROLES

Emplee las ilustraciones de estas páginas para buscar e identificar los controles que se utilizan con más frecuencia.

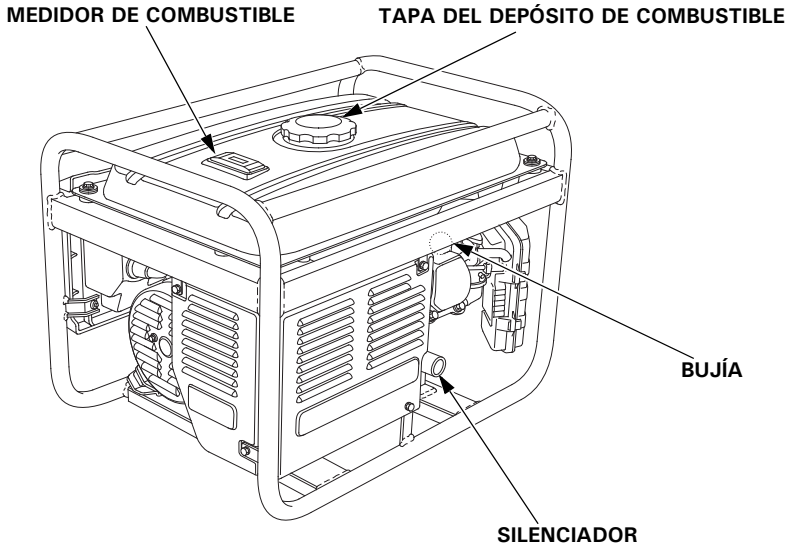
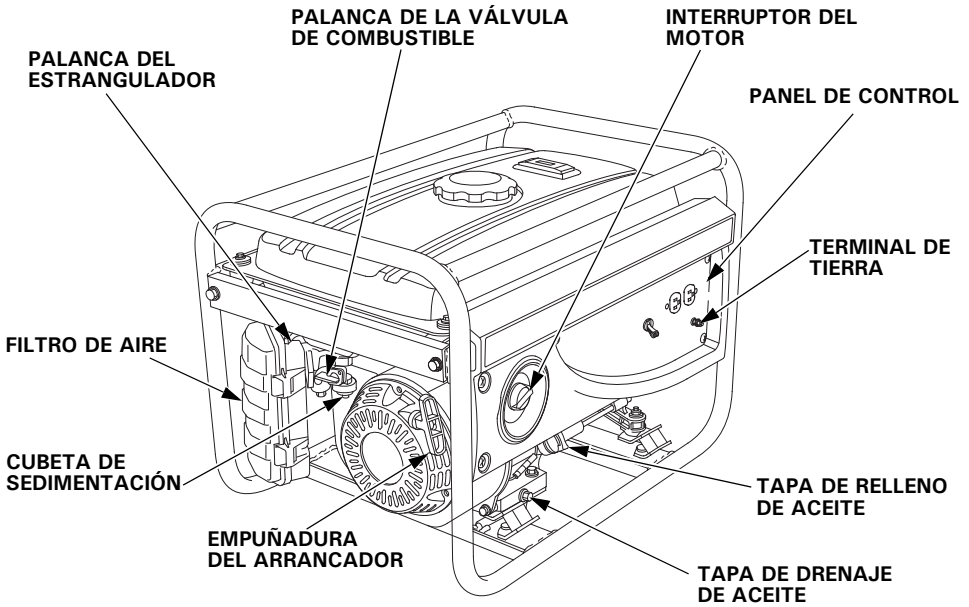
[Tipo A]



[Tipo RE, CL, K]



# CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS



# CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

## CONTROLES

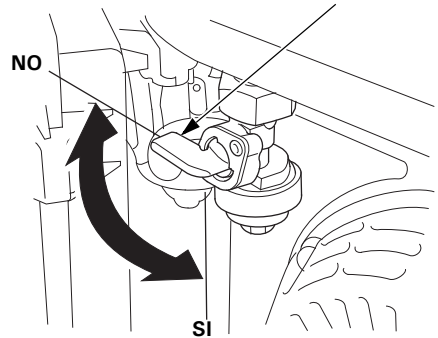
### Palanca de la válvula de combustible

La palanca de la válvula de combustible está situada entre el depósito de combustible y el carburador.

La palanca de la válvula de combustible debe estar en la posición SI para que pueda funcionar el motor.

Después de parar el motor, gire la palanca de la válvula de combustible a la posición NO.

### PALANCA DE LA VÁLVULA DE COMBUSTIBLE



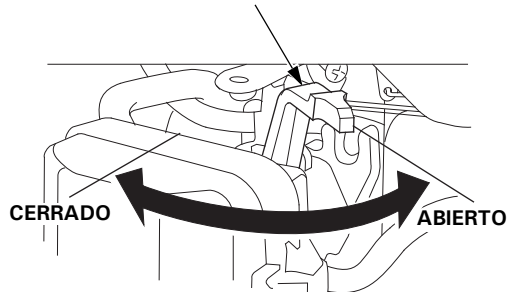
### Palanca del estrangulador

La palanca del estrangulador abre y cierra la válvula del estrangulador del carburador.

En la posición CERRADO se enriquece la mezcla del combustible para arrancar el motor frío.

En la posición ABIERTO se suministra la mezcla correcta de combustible para funcionar después del arranque, o para volver a arrancar el motor caliente.

### PALANCA DEL ESTRANGULADOR



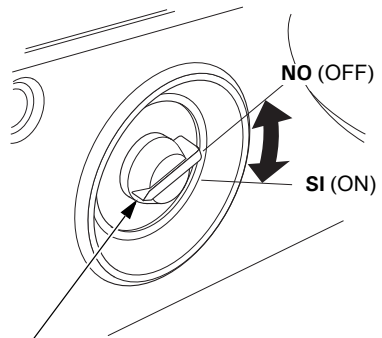
# CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

## Interruptor del motor

El interruptor del motor controla el sistema de encendido.

NO - Para el motor.

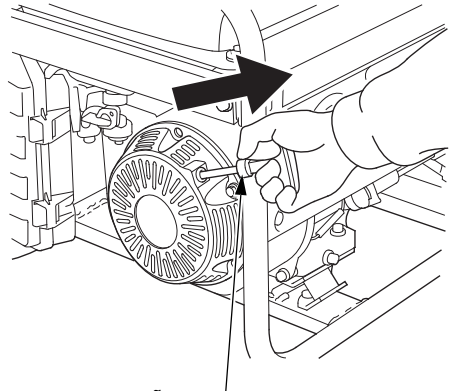
SI - Arranque y posición en marcha.



INTERRUPTOR DEL MOTOR

## Empuñadura del arrancador

Si tira de la empuñadura del arrancador, se activa el arrancador de retroceso y se pone en marcha el motor.



EMPUÑADURA DEL ARRANCADOR

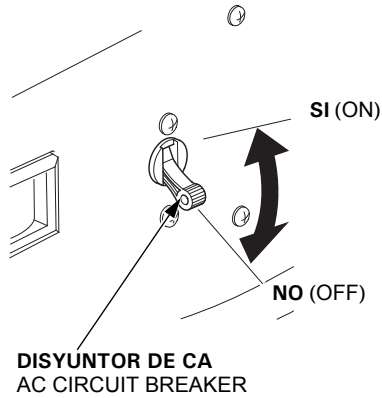
# CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

---

## Disyuntor de CA

El disyuntor apaga automáticamente el generador si se produce un cortocircuito o una sobrecarga importante en el receptáculo.

El disyuntor puede utilizarse para encender o apagar el generador.

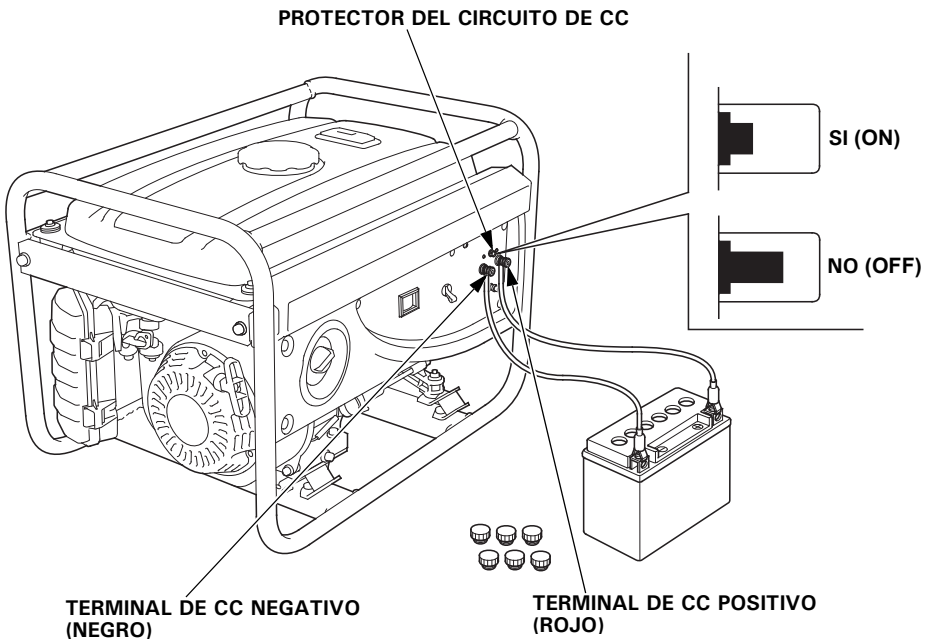


# CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

## Terminales de CC (tipo equipado)

Los terminales de CC SOLO pueden utilizarse para cargar baterías de 12 voltios del tipo de automoción. La salida de carga de CC no está regulada.

El terminal de color rojo es positivo (+) y el terminal de color negro es negativo (-). La batería debe conectarse a los terminales de CC del generador con la polaridad correcta (positivo de la batería a terminal rojo del generador y negativo de la batería a terminal negro del generador).



## Protector de circuito de CC

El protector de circuito de CC desconecta automáticamente el circuito de CC para la carga de la batería cuando el generador está sobrecargado, cuando hay un problema con la batería o cuando las conexiones entre la batería y el generador son incorrectas. No obstante, el protector del circuito no evita la sobrecarga.

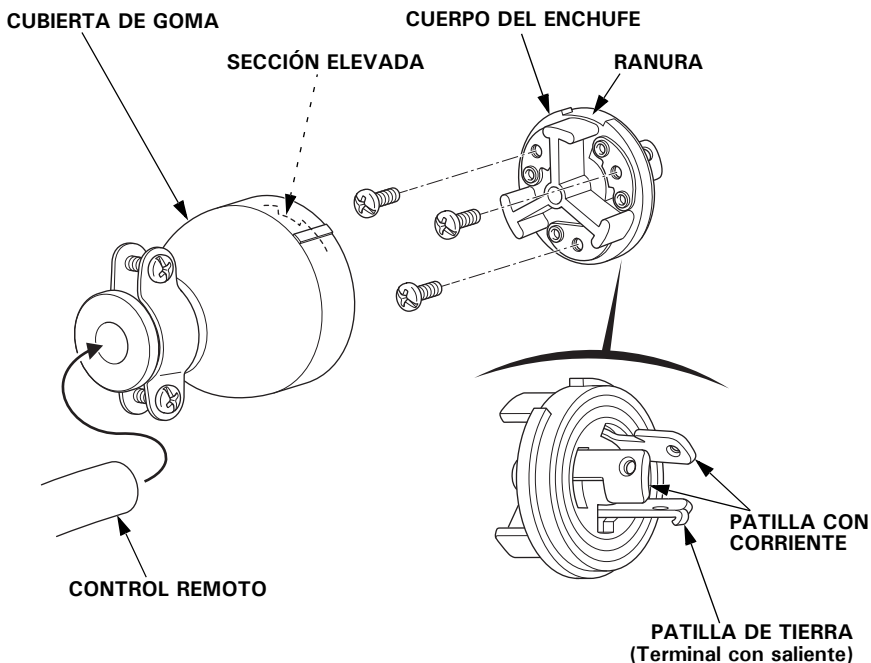
# CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

## Clavija de alimentación (tipo equipado)

Este generador incluye una clavija de alimentación correspondiente a la toma equipada en el generador (tipos CL, RE, K).

El servicio de las conexiones de los cables deberán realizarlo técnicos en electricidad, a menos que usted disponga de las herramientas adecuadas y posea suficientes conocimientos sobre electricidad. Las tareas relacionadas con la electricidad deberán realizarlas técnicos en electricidad cualificados de acuerdo con toda la legislación y los códigos eléctricos aplicables.

### Ejemplo: Tipos CL, RE, K





## CARACTERÍSTICAS

### Sistema de aviso del aceite

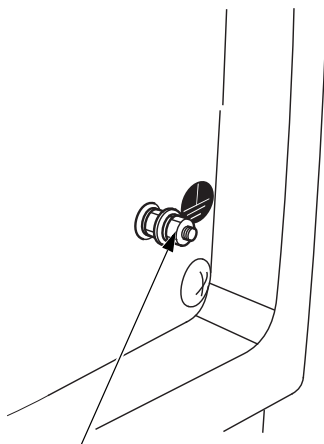
El sistema de aviso del aceite está diseñado para evitar daños en el motor causados por una cantidad insuficiente de aceite en el cárter. Antes de que el nivel del aceite que hay en el cárter pueda caer por debajo de un límite de seguridad, el sistema de alerta de aceite Oil Alert para automáticamente el motor (el interruptor del motor queda en la posición SI).

Si se para el motor y no puede volver a ponerse en marcha, compruebe el nivel del aceite de motor (vea la página 42) antes de realizar la localización y reparación de averías en otras partes.

### Terminal de tierra

El terminal de tierra está conectado al bastidor del generador, a las piezas de metal no portadoras de corriente del generador, y al terminal de tierra del receptáculo.

Antes de utilizar el terminal de tierra, consulte a un electricista cualificado, a un inspector eléctrico o a un organismo local con competencias para la reglamentación o normativa local aplicable al uso previsto del generador.



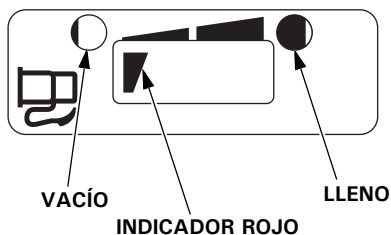
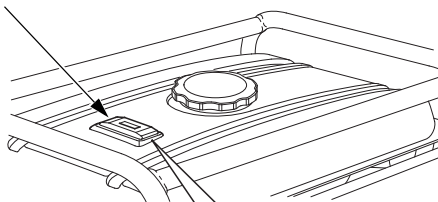
TERMINAL DE TIERRA

# CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

## Medidor de combustible

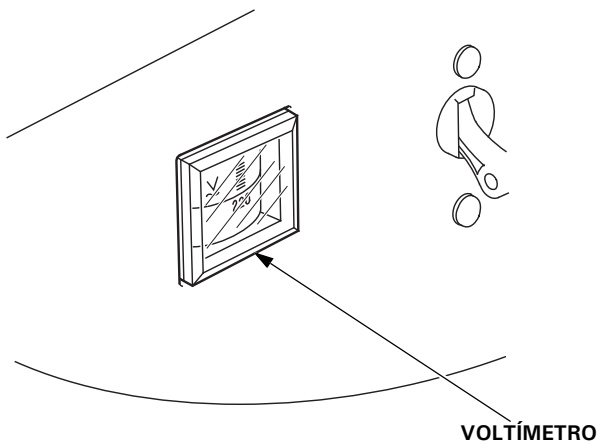
El medidor de combustible es un dispositivo mecánico que mide el nivel de combustible en el depósito. El indicador rojo en la ventana muestra el nivel en relación con el estado lleno o vacío del depósito. Para incrementar el tiempo de funcionamiento, llene el depósito antes de empezar a utilizar el generador. Compruebe el nivel de combustible con el generador situado en una superficie nivelada. Reposte siempre con el motor apagado y frío.

MEDIDOR DE COMBUSTIBLE



## Voltímetro (tipo equipado)

El voltímetro muestra el voltaje que está produciendo el generador.



# ANTES DE LA OPERACIÓN

## ¿ESTÁ USTED PREPARADO PARA EMPEZAR?

Usted es el responsable de su propia seguridad. Tómese un poco de tiempo para los preparativos porque podrá reducir en gran medida el riesgo de sufrir de heridas.

### Conocimientos

Lea y comprenda este manual. Sepa para lo que sirven los controles y la forma de operarlos.

Familiarícese con el generador y con su operación antes de empezar a utilizarlo. Aprenda a parar con rapidez el generador en caso de emergencia.

Si está utilizando el generador para alimentar aparatos, asegúrese de que éstos no excedan el índice de carga nominal del generador (vea la página 30).

## ¿ESTÁ PREPARADO EL GENERADOR PARA FUNCIONAR?

Por su propia seguridad y para alargar al máximo la vida útil del equipo, es muy importante dedicar un momento a comprobar el estado del generador antes de ponerlo en funcionamiento. Antes de poner en marcha el generador, deberá asegurarse de haber solucionado cualquier problema encontrado, o de solicitar a su concesionario de servicio que lo solucione.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Si no se realiza un mantenimiento adecuado de este generador o no se corrige un problema antes del uso, puede producirse un fallo de funcionamiento importante.

Algunos fallos pueden causar lesiones graves o mortales.

Efectúe siempre la inspección previa a la operación antes de cada operación, y solucione los problemas encontrados.

# ANTES DE LA OPERACIÓN

---

Para evitar posibles incendios, mantenga el generador por lo menos a 1 metro de distancia de las paredes del edificio y de otros equipos durante la operación. No ponga objetos inflamables cerca del motor.

Antes de comenzar las comprobaciones previas a la operación, asegúrese de que el generador esté sobre una superficie nivelada y que el interruptor del motor esté en la posición NO.

AVISO
-------

*Si utiliza este generador a menos de 1 metro de un edificio u otro obstáculo, puede sobrecalentarse y sufrir daños.*

*Para una refrigeración adecuada, deje al menos 1 metro de espacio libre por encima y alrededor del generador.*

## Comprobación del motor

- Antes de cada utilización, mire en torno al motor y debajo del mismo para ver si hay indicios de fugas de aceite o de gasolina.
- Compruebe el nivel del aceite (vea la página 42). Un nivel de aceite bajo hará que el sistema de alerta de aceite pare el motor.
- Compruebe el elemento del filtro de aire (vea la página 45). Un elemento del filtro de aire sucio restringirá el flujo de aire al carburador, reduciendo el rendimiento del motor y del generador.
- Compruebe el nivel de combustible (vea la página 39). Si comienza el trabajo con el depósito lleno, le ayudará a eliminar o reducir las interrupciones de la operación para repostar.

# OPERACIÓN

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DURANTE LA OPERACIÓN

Antes de poner en marcha el generador por primera vez, revise los capítulos *SEGURIDAD DEL GENERADOR* (vea la página 6) y *ANTES DE LA OPERACIÓN* (vea la página 23).

Por su propia seguridad, no opere el generador en lugares cerrados como por ejemplo dentro de un garaje. Los gases de escape del generador contienen monóxido de carbono, un gas que se acumula con rapidez en lugares cerrados y que causa malestar o incluso la muerte.

### ⚠ ADVERTENCIA

Los gases de escape contienen monóxido de carbono venenoso que puede acumularse hasta niveles peligrosos en lugares cerrados.

Respirar monóxido de carbono puede causar la pérdida de conocimiento o la muerte.

Nunca ponga en marcha el motor de este producto en un lugar cerrado o incluso parcialmente cerrado donde pueda haber gente.

Antes de conectar un aparato o el cable de alimentación de CA al generador:

- Emplee cables de extensión, herramientas, y aparatos de 3 clavijas con toma de tierra, o herramientas y aparatos con aislamiento doble.
- Inspeccione los cables y clavijas, y reemplácelos si están dañados.
- Asegúrese de que el aparato esté en buen estado de funcionamiento. Los aparatos averiados o los cables de alimentación defectuosos pueden crear peligro de descargas eléctricas.
- Asegúrese de que los valores eléctricos nominales de la herramienta o aparato no excedan la potencia nominal del generador o del receptáculo que se utilice.
- Opere el generador por lo menos a 1 metro de distancia de edificios y de otros equipos.
- No opere el generador en una estancia cerrada.
- No coloque objetos inflamables cerca del motor ni sitúe el generador cerca de materiales inflamables.

# OPERACIÓN

## ARRANQUE DEL MOTOR

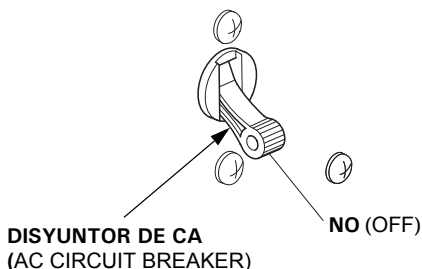
Para evitar posibles incendios, mantenga el generador por lo menos a 1 metro de distancia de las paredes del edificio y de otros equipos durante la operación. No ponga objetos inflamables cerca del motor.

### AVISO

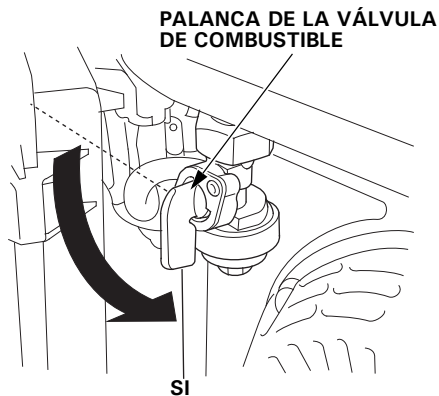
*Si utiliza este generador a menos de 1 metro de un edificio u otro obstáculo, puede sobrecalentarse y sufrir daños. Para una refrigeración adecuada, deje al menos 1 metro de espacio libre por encima y alrededor del generador.*

Consulte las **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DURANTE LA OPERACIÓN** en la página 25 y realice las comprobaciones indicadas en **¿ESTÁ PREPARADO EL GENERADOR PARA FUNCIONAR?** (vea la página 23). Consulte **FUNCIONAMIENTO CON CA** (vea la página 29) para conectar cargas al generador.

1. Verifique que todos los aparatos estén desconectados del receptáculo de CA.
2. Verifique que el disyuntor de CA se encuentre en la posición NO.



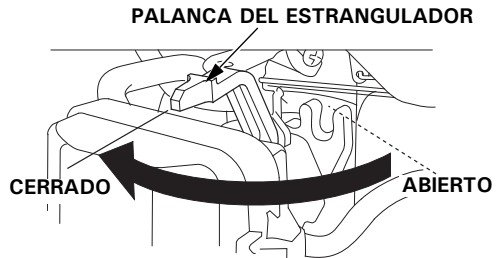
3. Gire la palanca de la válvula de combustible a la posición SI.



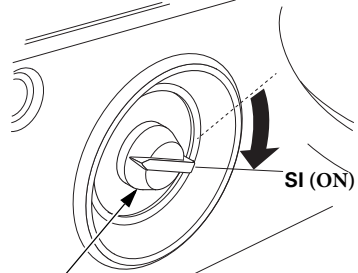
4. Para arrancar el motor cuando está frío, mueva la palanca del estrangulador a la posición CERRADO.

Para volver a arrancar el motor cuando está caliente, deje la palanca del estrangulador en la posición ABIERTO.

5. Gire el interruptor del motor a la posición SI.



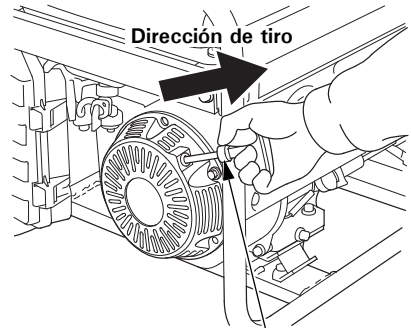
6. Tire ligeramente de la empuñadura del arrancador hasta notar resistencia y, a continuación, tire con fuerza en la dirección de la flecha como se muestra.



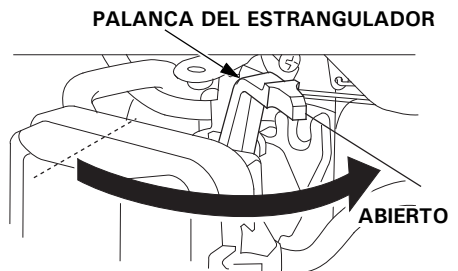
INTERRUPTOR DEL MOTOR

AVISO

- No dejar que la empuñadura del arrancador vuelva a su lugar con fuerza. Haga que retorne con suavidad para evitar daños en el arrancador.
  - No permita que la cuerda del arrancador frote el cuerpo del generador. De ser así, la cuerda se desgastaría prematuramente.
7. Si se ha colocado la palanca del estrangulador en la posición CERRADO para arrancar el motor, muévala gradualmente a la posición ABIERTO a medida que se va calentando el motor.



EMPUÑADURA DEL ARRANCADOR

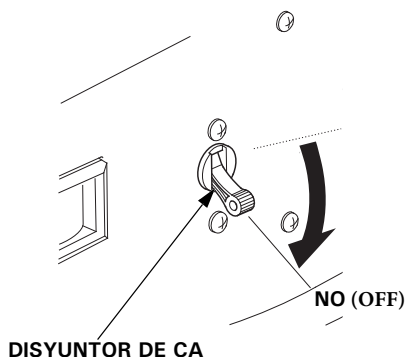


# OPERACIÓN

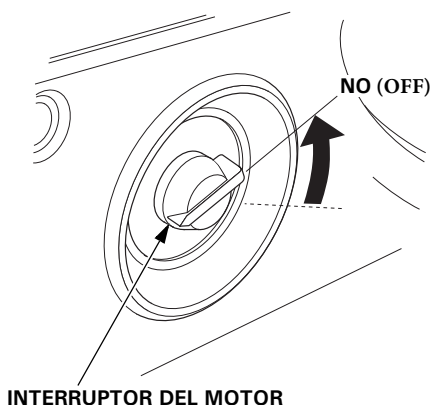
## PARADA DEL MOTOR

Para parar el motor en un caso de emergencia, simplemente gire el interruptor del motor a la posición NO. En situaciones normales, emplee el procedimiento siguiente.

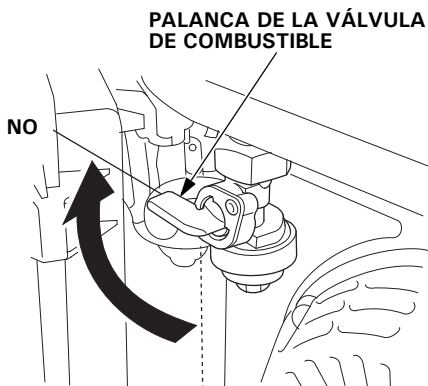
1. Sitúe el disyuntor de CA en la posición NO.



2. Desconecte el interruptor del motor (NO).



3. Gire la palanca de la válvula de combustible a la posición NO.





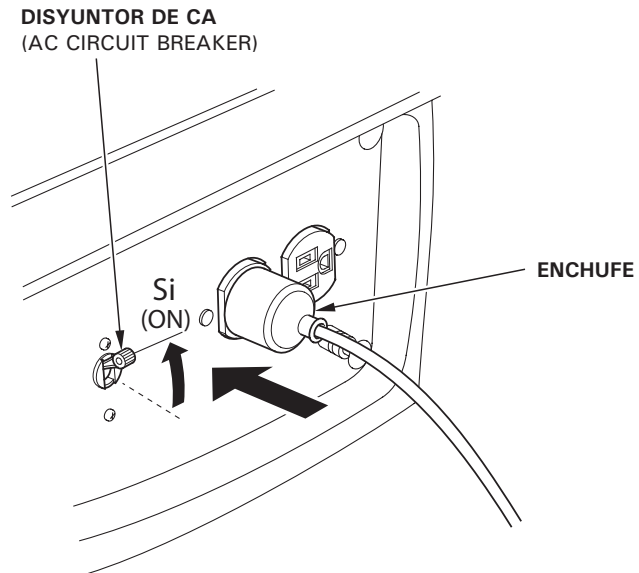
## FUNCIONAMIENTO CON CA

Si un aparato empieza a funcionar de forma anómala, irregular, o se para súbitamente, apáguelo de inmediato. Desenchufe el aparato y determine si el problema reside en el propio aparato o se ha excedido la capacidad de carga nominal del generador.

**AVISO**

*Una sobrecarga sustancial puede causar daños en el generador. Una sobrecarga marginal puede acortar la vida de servicio del generador.*

1. Arranque el motor (vea la página 26).
2. Sitúe el disyuntor de CA en la posición SI.
3. Enchufe el aparato.  
Para arrancar, la mayoría de los aparatos motorizados requieren mayor potencia de la nominal.



# OPERACIÓN

---

## Aplicaciones de CA

Antes de conectar un aparato o el cable de alimentación al generador:

- Asegúrese de que esté en buen estado de funcionamiento. Los aparatos averiados o los cables de alimentación defectuosos pueden crear peligro de descargas eléctricas.
- Si un aparato empieza a funcionar anormalmente, de forma irregular o si se para súbitamente, desconecte inmediatamente su alimentación. Desenchufe el aparato y determine el si problema reside en el aparato en sí o si se ha excedido la capacidad de carga nominal del generador.

La mayoría de los motores de los aparatos eléctricos necesitan más que la potencia nominal para ponerse en marcha.

Asegúrese de que los valores eléctricos nominales de la herramienta o aparato no excedan los del generador.

Potencia máxima:

2,5 kVA

Para la operación continua, no exceda la potencia nominal.

Potencia nominal:

2,3 kVA

En cualquiera de los casos, deberá tenerse en cuenta la alimentación total (VA) de todos los aparatos conectados. Los fabricantes de aparatos y de herramientas motorizadas normalmente ofrecen la información sobre los valores nominales cerca del número de modelo o del número de serie.

AVISO

*Una sobrecarga importante causará la apertura del disyuntor. Es posible que las sobrecargas ligeras no desactiven el protector del circuito, pero acortarán la vida de servicio del generador.*

## FUNCIONAMIENTO CON CC (tipo equipado)

Los terminales de CC SOLO pueden utilizarse para cargar baterías de 12 voltios del tipo de automoción. La salida de carga de CC no está regulada. Siga las instrucciones del fabricante de la batería para cargarla y manipularla.

### Conexión de los cables de carga de la batería:

1. Antes de conectar el cable de carga a una batería montada en un vehículo, desconecte del terminal negativo (-) de la batería el cable de tierra de la batería del vehículo.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

La batería emite hidrógeno explosivo durante el funcionamiento normal.

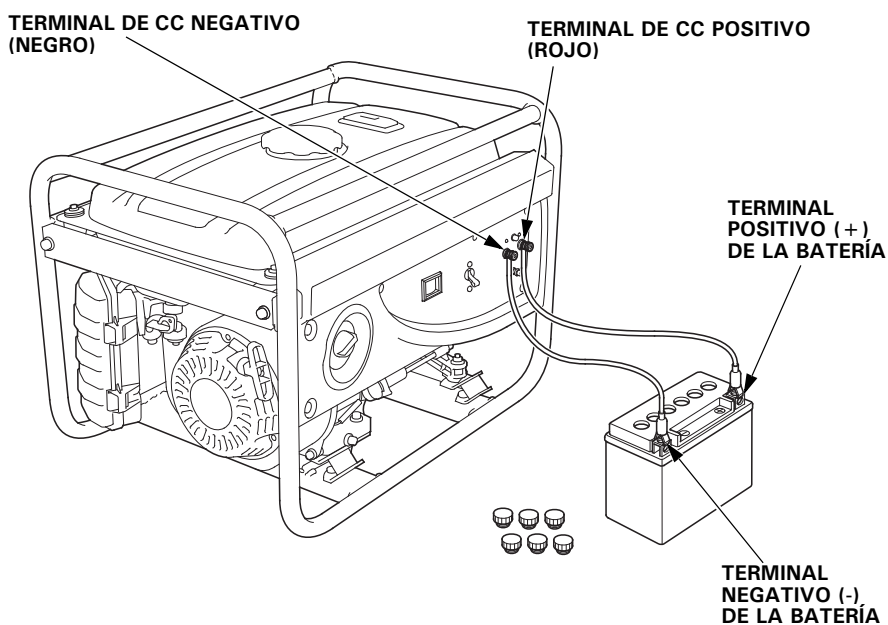
Una chispa o una llama pueden hacer explotar la batería con suficiente fuerza como para provocar lesiones graves o un accidente mortal.

Utilice ropa protectora y una máscara, o acuda a un mecánico cualificado para realizar el mantenimiento de la batería.

**ADVERTENCIA:** Los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo y compuestos de plomo. **Lávese las manos después de manipularlos.**

# OPERACIÓN

2. Conecte el cable rojo del cable de carga de la batería al terminal de CC positivo (+) del generador.
3. Conecte el cable negro del cable de carga de la batería al terminal de CC negativo (-) del generador.
4. Conecte el cable rojo del cable de carga de la batería al terminal positivo (+) de la batería y el cable negro al terminal negativo (-) de la batería.

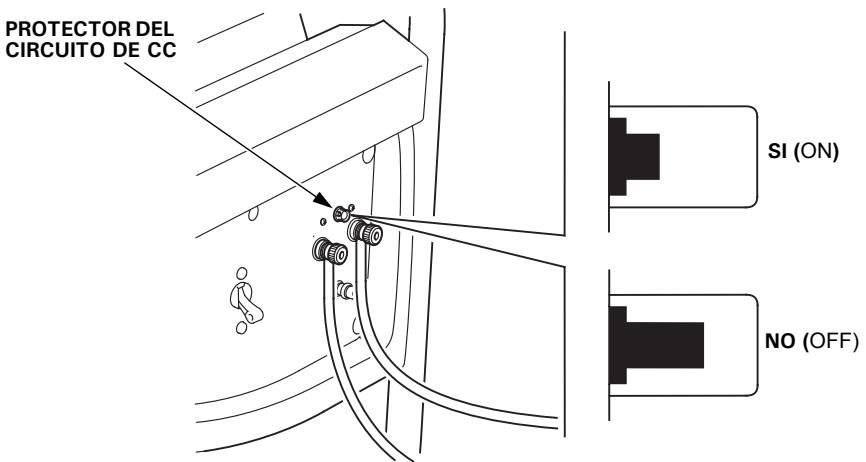


5. Arranque el generador.

## AVISO

*No arranque el vehículo mientras el cable de la batería esté conectado y el generador esté en funcionamiento. El vehículo o el generador pueden resultar dañados.*

Una sobrecarga del circuito de CC, un exceso de corriente tomado por la batería o un problema de cableado dispararán el protector del circuito de CC (el indicador amarillo situado en el interior del botón transparente del protector del circuito saltará). En tal caso, espere unos minutos antes de pulsar el botón del protector del circuito para reanudar el funcionamiento. Si el protector del circuito sigue disparándose, interrumpa la carga y consulte a su concesionario autorizado de generadores Honda. El protector del circuito de CC no evita la sobrecarga de la batería.



## Desconexión del cable de carga de la batería:

1. Pare el motor (vea la página 28).
2. Desconecte el cable negro del cable de carga de la batería del terminal negativo (-) de la batería.
3. Desconecte el cable rojo del cable de carga de la batería del terminal positivo (+) de la batería.
4. Desconecte los cables de carga de la batería de los terminales de CC del generador.
5. Conecte el cable de tierra de la batería del vehículo al terminal negativo (-) de la batería.

# OPERACIÓN

---

## ALIMENTACIÓN AUXILIAR

### Conexiones en el sistema eléctrico de un edificio

Las conexiones para la alimentación de reserva del sistema eléctrico de un edificio deberá realizarlas un electricista cualificado. Las conexiones deben aislar la potencia del generador de la del suministro y deberán cumplir todas las leyes y normativas de electricidad aplicables.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Las conexiones inadecuadas a la instalación eléctrica de un edificio pueden permitir que la corriente del generador se realimente a la red principal de suministro eléctrico.

Este tipo de realimentación puede electrocutar a los operarios de la compañía de electricidad o a otras personas que entren en contacto con las líneas de transmisión durante una suspensión del suministro, y el generador podría explotar, quemarse u ocasionar un incendio al restaurarse el suministro eléctrico.

Consulte a la compañía suministradora de electricidad o a un electricista cualificado antes de efectuar conexiones eléctricas.

En algunos lugares, la ley requiere que se registren los generadores en las compañías eléctricas de la localidad. Compruebe las regulaciones locales para realizar el registro y los procedimientos apropiados.

### Tierra del sistema

Este generador tiene una toma de tierra del sistema que conecta los componentes del bastidor del generador a los terminales de tierra en los receptáculos de salida de CA. La toma de tierra del sistema no está conectada al conductor neutro de CA.

## Requisitos especiales

AVISO

*No tumbe el generador de lado cuando lo mueva, lo almacene o lo utilice. Podría verter aceite y dañar el motor o sus propiedades.*

Es posible que haya leyes aplicables, regulaciones locales, u ordenanzas que se apliquen al empleo dado al generador. Consulte a un electricista cualificado, a un inspector de electricidad, o al organismo local que tenga jurisdicción.

- En algunos lugares, es necesario registrar los generadores en las compañías eléctricas de la localidad.
- Si el generador se emplea en un lugar de obras, es posible que deban observarse regulaciones adicionales.

# SERVICIO DE SU GENERADOR

## LA IMPORTANCIA DEL MANTENIMIENTO

El buen mantenimiento es esencial para conseguir una operación segura, económica y exenta de problemas. Ayudará también a reducir la contaminación del aire.

Para ayudarle a cuidar adecuadamente el generador, las páginas siguientes incluyen un programa de mantenimiento, procedimientos de inspección rutinarios, y simples procedimientos de mantenimiento empleando herramientas manuales básicas. Las otras tareas de servicio que son más difíciles, o que requieren herramientas especiales, es mejor que sean realizadas por profesionales y normalmente las lleva a cabo un mecánico de Honda u otro mecánico cualificado.

El programa de mantenimiento se aplica a las condiciones normales de operación. Si opera el generador en condiciones anormales, tales como con una carga grande continuamente o a altas temperaturas, o si lo utiliza en condiciones con mucho polvo, consulte a su concesionario de servicio para que le diga las recomendaciones aplicables a sus necesidades y aplicaciones individuales.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Si no se realiza un mantenimiento adecuado de este generador o no se corrige un problema antes del uso, puede producirse un fallo de funcionamiento importante.

Algunos fallos pueden causar lesiones graves o mortales.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento, y los programas de este manual del propietario.

Recuerde que el concesionario de servicio es quien mejor conoce el generador y está perfectamente equipado para su mantenimiento y reparación.

Para asegurar la mejor calidad y fiabilidad, emplee sólo partes nuevas genuinas de Honda o sus equivalentes para las reparaciones y reemplazos.



## SEGURIDAD DEL MANTENIMIENTO

A continuación se mencionan algunas de las precauciones de seguridad más importantes. No obstante, no podemos avisarle sobre todos los peligros concebibles que pueden surgir al realizar el mantenimiento. Sólo usted será quien pueda decidir si debe o no llevar a cabo una tarea dada.

### ⚠ ADVERTENCIA

Un mantenimiento inadecuado puede afectar a la seguridad.

Si no sigue correctamente las instrucciones y precauciones para el mantenimiento, correrá el peligro de graves heridas o de muerte.

Siga siempre los procedimientos y precauciones del manual del propietario.

### Precauciones de seguridad

Asegúrese de que el motor esté desconectado antes de comenzar cualquier trabajo de mantenimiento o de reparación. De este modo eliminará muchos peligros potenciales:

- **Envenenamiento por monóxido de carbono de los gases de escape del motor.**  
Efectúe la operación al aire libre alejado de ventanas o puertas abiertas.
- **Quemaduras en las partes calientes.**  
Espere a que se enfríen el motor y el sistema de escape antes de tocarlos.
- **Daños debidos a las piezas en movimiento.**  
No ponga en marcha el motor a menos que se lo indiquen las instrucciones.
- Lea las instrucciones antes de empezar, y asegúrese de disponer de las herramientas y conocimientos necesarios.
- Para reducir la posibilidad de incendio o explosión, tenga cuidado cuando trabaje cerca de gasolina. Emplee sólo solventes ininflamables, y no emplee gasolina, para limpiar las partes. Mantenga apartados los cigarrillos, las chispas, y el fuego de las partes relacionadas con el combustible.

# SERVICIO DE SU GENERADOR

## PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

PERÍODO DE SERVICIO REGULAR (3) Cada mes o intervalo de horas de funcionamiento indicados, lo que ocurra primero.		Cada uso	Primer mes o 20 horas	Cada 3 meses o 50 horas	Cada 6 meses o 100 horas	Cada año o 300 horas	Página
ELEMENTO							
Aceite del motor	Comprobar nivel	o					42
	Cambiar		o		o		43
Filtro de aire	Comprobar	o					45
	Limpiar			o (1)			47
Cubeta de sedimentación	Limpiar				o		48
Bujía de encendido	Comprobar-ajustar				o		49
	Cambiar					o	49
Ajuste de válvula	Comprobar-ajustar					o (2)	—
Cámara de combustión	Limpiar	Cada 500 horas (2)					—
Depósito y filtro de combustible	Limpiar					o (2)	—
Tubo de combustible	Comprobar	Cada 2 años (cambiar en caso necesario (2))					—

- (1) Realice el servicio con mayor frecuencia cuando lo utilice en zonas polvorrientas.
- (2) El servicio de estas partes deberá realizarlo el concesionario de servicio Honda, salvo que usted disponga de las herramientas adecuadas y posea suficientes conocimientos mecánicos. Para ver los procedimientos de servicio, consulte el manual de taller Honda.
- (3) Para aplicaciones comerciales, registre las horas de operación para poder determinar los intervalos adecuados de mantenimiento.

La omisión de este programa de mantenimiento puede ocasionar averías no cubiertas por la garantía.

## PARA REPOSTAR

Con el motor apagado, compruebe el indicador de combustible. Llene el depósito de combustible si el nivel de combustible es bajo.

### ⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva.

Podría quemarse o resultar gravemente herido mientras manipula el combustible.

- Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y el fuego cuando vaya a repostar.
- Manipule el combustible sólo en exteriores.
- Frote inmediatamente el líquido derramado.

#### AVISO

*El combustible puede dañar la pintura y el plástico. Tenga cuidado para que no se derrame combustible mientras llena el depósito de combustible. Lo daños causados por el combustible derramado no están cubiertos por la garantía.*

Reposte en un lugar bien ventilado antes de poner en marcha el motor. Si el motor ha estado funcionando, espere a que se enfríe. Reposte con cuidado para que no se derrame combustible. No llene el depósito de combustible por encima de la marca del límite superior del filtro de combustible.

No reposte nunca el motor dentro de un edificio donde los gases de la gasolina pudieran llegar a fuegos o chispas. Mantenga la gasolina lejos de los pilotos de los aparatos, las barbacoas, los aparatos eléctricos, las herramientas motorizadas, etc.

El combustible derramado puede provocar un incendio y, además, resulta dañino para el medio ambiente.

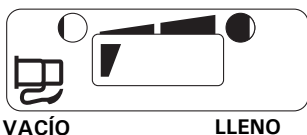
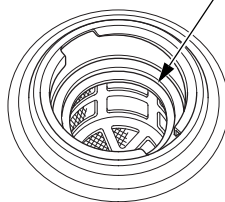
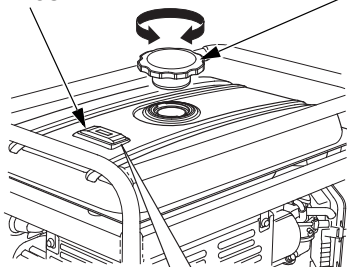
Frote inmediatamente el líquido derramado.

# SERVICIO DE SU GENERADOR

MEDIDOR DE  
COMBUSTIBLE

TAPA DEL DEPÓSITO DE  
COMBUSTIBLE

MARCA DEL LÍMITE  
SUPERIOR



Después de repostar, vuelva a instalar la tapa del depósito de combustible con seguridad.

## COMBUSTIBLE RECOMENDADO

Utilice gasolina de automoción sin plomo con un octanaje RON de 91 o superior (octanaje PON de 86 o superior).

No emplee nunca gasolina pasada, sucia ni mezclada con aceite. Evite la entrada de suciedad o agua en el depósito de combustible.

Puede utilizar gasolina sin plomo normal que no contenga más de un 10% (E10) de etanol ni un 5% de metanol por volumen. Además, el metanol debe contener inhibidores de cosolventes y corrosión.

El uso de combustibles con un contenido en etanol o metanol mayor que el indicado anteriormente puede causar problemas en el arranque o el rendimiento. También puede causar daños en las partes metálicas, de goma y de plástico del sistema de combustible.

Los problemas de daños o rendimiento del motor causados por el uso de un combustible con porcentajes de etanol o metanol superiores a los indicados anteriormente no quedan cubiertos por la garantía.

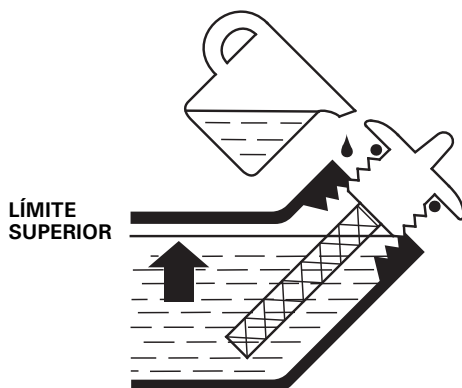
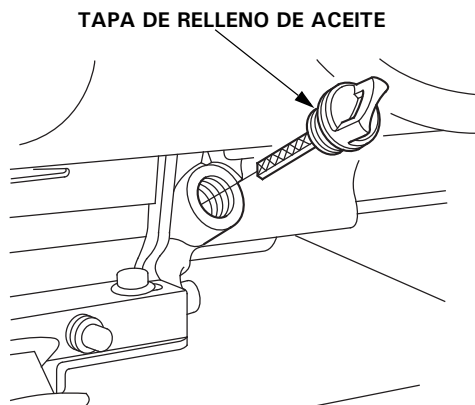
Si va a utilizar el equipo con poca frecuencia, consulte la sección de combustible del capítulo *ALMACENAMIENTO* (vea la página 51) para obtener más información relativa al deterioro del combustible.

# SERVICIO DE SU GENERADOR

## COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DE MOTOR

Compruebe el nivel del aceite de motor con el generador sobre una superficie nivelada y el motor parado.

1. Extraiga la tapa de relleno de aceite.
2. Compruebe el nivel de aceite. Si está por debajo del límite superior, rellene con el aceite recomendado (vea la página 44) hasta el límite superior.
3. Instale de nuevo la tapa de relleno de aceite con seguridad.



El sistema de alerta de aceite parará automáticamente el motor antes de que el nivel de aceite caiga por debajo de los límites de seguridad. Sin embargo, para evitar la inconveniencia de una parada inesperada, compruebe con regularidad el nivel de aceite.

## CAMBIO DEL ACEITE DE MOTOR

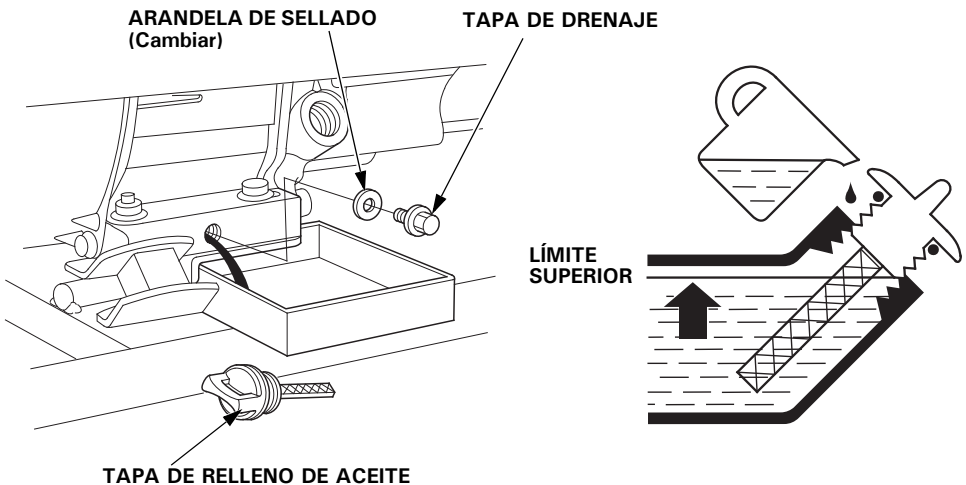
Drene el aceite mientras el motor esté caliente para asegurar un drenaje rápido y completo.

1. Coloque un recipiente adecuado debajo del motor para recoger el aceite usado y, a continuación, retire la tapa de relleno de aceite, la tapa de drenaje y la arandela de sellado.
2. Cuando el aceite usado drene completamente, instale de nuevo la tapa de drenaje con una nueva arandela de sellado. Apriete el tapón con seguridad.

**AVISO**

*Un vertido inadecuado del aceite de motor puede ser perjudicial para el medio ambiente. Si cambia usted mismo el aceite, deseche el aceite usado de forma adecuada. Póngalo en un contenedor sellado y llévelo a un centro del reciclaje. No lo vierta en un cubo de basura, el suelo ni el desagüe.*

3. Coloque el generador en una superficie nivelada e introduzca el aceite recomendado (vea la página 44) hasta el límite superior.
  4. Instale de nuevo la tapa de relleno de aceite con seguridad.
- Lávese las manos con agua y jabón después de haber manipulado aceite usado.



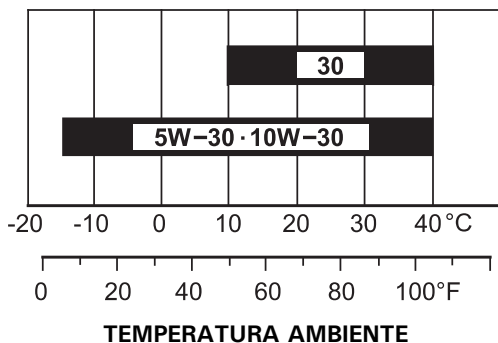
# SERVICIO DE SU GENERADOR

---

## RECOMENDACIÓN DEL ACEITE DE MOTOR

El aceite es un factor muy importante que afecta al rendimiento y a la vida útil del motor. Utilice aceite detergente para motores de automoción de 4 tiempos.

Se recomienda el SAE 10W-30 para uso general. Las otras viscosidades mostradas en el gráfico pueden utilizarse cuando la temperatura media de su zona está dentro del margen recomendado.

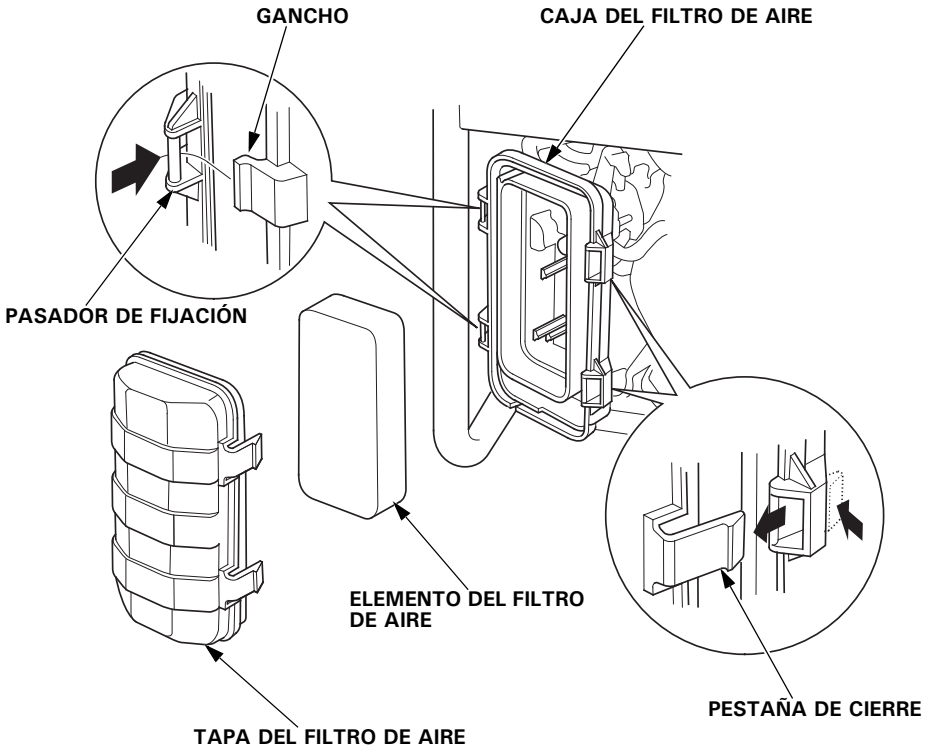


La viscosidad SAE y la categoría de servicio figuran en la etiqueta API del envase del aceite. Honda recomienda utilizar aceite de la categoría de servicio API SE o posterior (o equivalente).



## MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE

1. Presione las pestañas de cierre y abra la tapa del filtro de aire.
2. Suelte los ganchos de los pasadores de fijación de la caja del filtro de aire y retire la tapa al lado derecho del tubo del bastidor, con cuidado de no dañarla.
3. Extraiga el elemento del filtro de aire de la caja.
4. Compruebe que el elemento del filtro de aire esté limpio y en buen estado.  
Si el elemento del filtro de aire está sucio, límpielo como se describe en la página 47.  
Cambie el elemento del filtro de aire si está dañado.

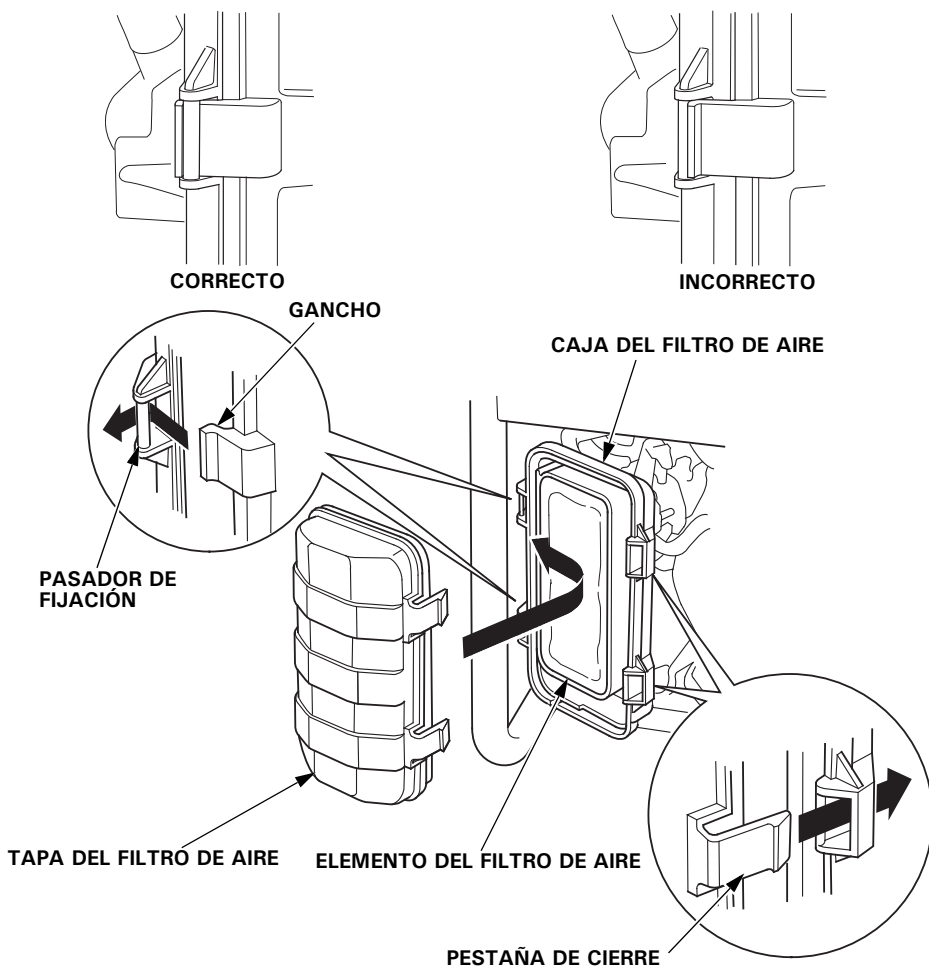


# SERVICIO DE SU GENERADOR

5. Vuelva a colocar el elemento del filtro de aire en la caja.
6. Acople bien los ganchos de la tapa del filtro de aire a los pasadores de fijación y empuje la tapa para bloquear las pestañas de cierre. Verifique que la tapa quede bien cerrada. No debe haber ninguna holgura entre la tapa del filtro de aire y la caja.

**AVISO**

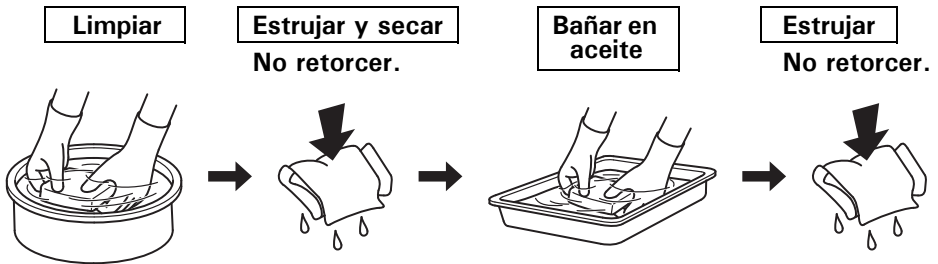
*Si se pone en funcionamiento el motor sin el elemento del filtro de aire o con el elemento dañado, podría entrar suciedad en el motor y provocar un rápido desgaste del mismo. Este tipo de daños no está cubierto por la garantía.*



## LIMPIEZA DEL ELEMENTO DEL FILTRO DE AIRE

Un elemento del filtro de aire sucio obstruirá el paso del aire al carburador y se reducirá el rendimiento del motor. Si utiliza el generador en lugares muy polvorientos, limpie el elemento del filtro de aire con mayor frecuencia de la que se especifica en el programa de mantenimiento (vea la página 38).

1. Limpie el elemento del filtro de aire en agua tibia con jabón, enjuáguelo y déjelo que se seque por completo, o bien límpielo en disolvente no inflamable y déjelo secar.
2. Sumerja el elemento del filtro de aire en aceite de motor limpio y luego escurra todo el exceso de aceite. Si se deja demasiado aceite en el elemento del filtro de aire, el motor producirá humo al funcionar.



3. Frote la suciedad de la caja del filtro de aire y la cubierta con un paño humedecido. Evite que la suciedad se introduzca en el conducto de aire que va al carburador.

# SERVICIO DE SU GENERADOR

## LIMPIEZA DE LA CUBETA DE SEDIMENTACIÓN

La cubeta de sedimentación evita que penetren en el carburador la suciedad o el agua que pueda haber en el depósito de combustible. Si el motor ha estado mucho tiempo sin funcionar, se debe limpiar la cubeta de sedimentación.

1. Gire la palanca de la válvula de combustible a la posición NO y, a continuación, extraiga la cubeta de sedimentación, la junta tórica y el filtro. Deseche la junta tórica.

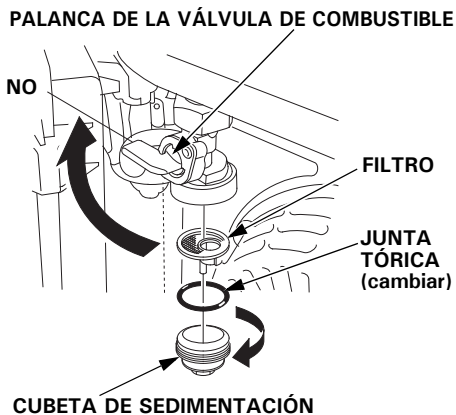
### ⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva.

Podría quemarse o resultar gravemente herido mientras manipula el combustible.

- Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y el fuego cuando vaya a repostar.
- Manipule el combustible sólo en exteriores.
- Frote inmediatamente el líquido derramado.

2. Limpie la cubeta de sedimentación y el filtro en un disolvente no inflamable y séquelos a fondo.
3. Vuelva a colocar el filtro, una junta tórica nueva y la cubeta de sedimentación y apriete bien la cubeta.
4. Gire la palanca de la válvula de combustible a la posición SI y compruebe si hay fugas.



# SERVICIO DE SU GENERADOR

## MANTENIMIENTO DE LA BUJÍA DE ENCENDIDO

**Bujías recomendadas:** BPR6ES (NGK)  
W20EPR-U (DENSO)

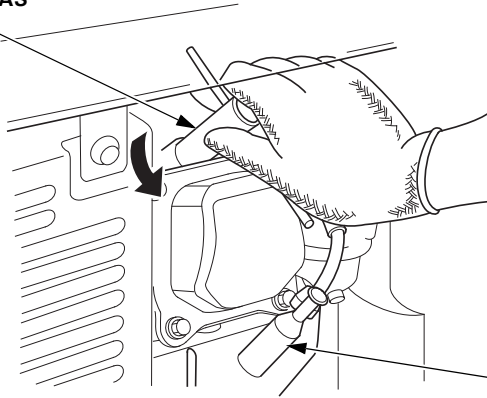
AVISO

*Una bujía incorrecta puede causar daños en el motor.*

Si el motor está caliente, deje que se enfríe antes de revisar la bujía.

1. Desconecte la tapa de la bujía, y saque la suciedad que pudiera haber en torno al área de la bujía.
2. Extraiga la bujía con una llave para bujías.

LLAVE DE BUJÍAS



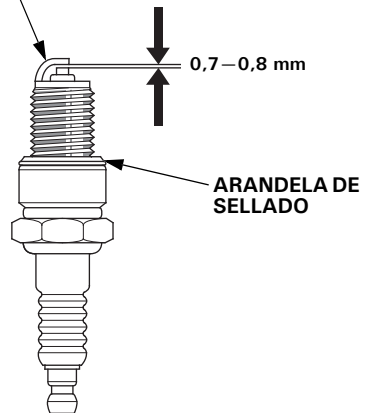
CAPUCHÓN DE BUJÍA

3. Inspeccione la bujía.  
Reemplácela si los electrodos están desgastados o si el aislador está agrietado, partido o muy sucio.

4. Mida el huelgo del electrodo de la bujía con un calibre de espesores del tipo de alambre. Corrija el huelgo, si es necesario, doblando con cuidado el electrodo lateral.

**El huelgo debe ser de:**  
0,7–0,8 mm

ELECTRODO LATERAL



ARANDELA DE SELLADO

## SERVICIO DE SU GENERADOR

---

5. Asegúrese de que la arandela de sellado de la bujía esté en buen estado, y enrosque la bujía con la mano para evitar que se dañen las roscas.
6. Después de asentar la bujía, apriétela con una llave de bujías para comprimir la arandela.

Si instala una bujía usada, apriétela  $1/8 - 1/4$  de vuelta después de asentarla.

Si instala una bujía nueva, apriétela  $1/2$  vuelta después de asentarla.

AVISO
-------

*Una bujía de encendido suelta puede recalentarse y dañar el motor.  
Si se aprieta demasiado la bujía, se pueden dañar las roscas de la culata.*

7. Coloque la tapa de la bujía.

# ALMACENAJE

## PREPARATIVOS PARA EL ALMACENAJE

Los preparativos adecuados para el almacenaje son esenciales para mantener el generador exento de problemas y con buena apariencia exterior. Los pasos siguientes ayudarán a evitar que la oxidación y la corrosión afecten al funcionamiento y el aspecto exterior del generador, y facilitarán el arranque del motor cuando vuelva a utilizar el generador.

### Limpieza

Frote el generador con un paño humedecido. Después de haberse secado el generador, retoque cualquier parte dañada con pintura, y revista las otras partes que puedan oxidarse con una capa fina de aceite.

### Combustible

AVISO

*Según la región donde funcione el equipo, es posible que las formulaciones de combustible se deterioren y oxiden rápidamente. La oxidación y deterioro del combustible puede ocurrir tras 30 días y, es posible, que cause daños en el sistema de combustible y el carburador. Consulte con el concesionario las recomendaciones de almacenaje locales.*

La gasolina se oxida y deteriora durante el almacenaje. La gasolina vieja dificulta el arranque, y deja acumulaciones de suciedad que obstruyen el sistema de combustible. Si se deteriora la gasolina del generador durante el almacenaje, es posible que tenga que solicitar el servicio o el reemplazo del carburador y de otros componentes del sistema de combustible.

La cantidad de tiempo que la gasolina puede permanecer en el carburador y el depósito de combustible sin causar problemas funcionales varía según factores tales como la mezcla de gasolina, la temperatura de almacenamiento, y si el depósito de combustible está parcial o totalmente lleno. El aire de un depósito de combustible parcialmente lleno acelera el deterioro del combustible. Temperaturas de almacenaje demasiado altas aceleran el deterioro del combustible. El combustible puede deteriorarse después de 30 días de permanecer en el depósito, o incluso antes si la gasolina con que se llenó el depósito no era nueva.

La garantía no cubre las averías del sistema de combustible ni los problemas de rendimiento del motor debidos a un almacenamiento negligente.

# ALMACENAJE

*Vacíe el depósito de combustible y el carburador.*

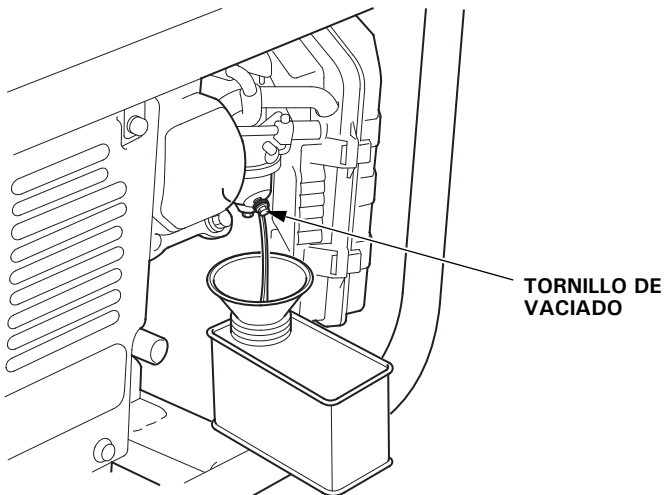
## ⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva.

Podría quemarse o resultar gravemente herido mientras manipula el combustible.

- Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y el fuego cuando vaya a repostar.
- Manipule el combustible sólo en exteriores.
- Frote inmediatamente el líquido derramado.

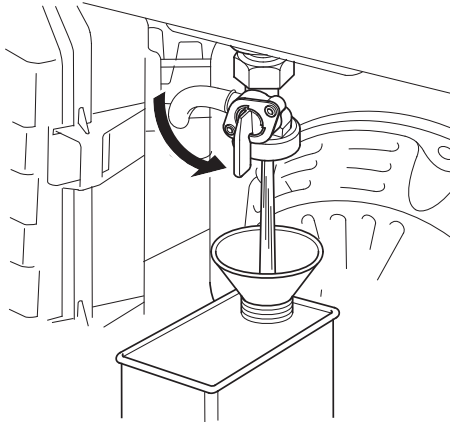
1. Coloque un recipiente adecuado debajo del carburador y utilice un embudo para no derramar combustible.
2. Sitúe la palanca de la válvula de combustible en la posición NO, afloje el tornillo de vaciado del carburador girándolo entre 1 y 2 vueltas en el sentido contrario al de las agujas del reloj y vacíe el combustible del carburador.



3. Una vez vaciado todo el combustible al recipiente, apriete bien el tornillo de vaciado.



4. Coloque un recipiente adecuado debajo de la cubeta de sedimentación y utilice un embudo para no derramar combustible.
5. Extraiga la cubeta de sedimentación, sitúe la palanca de la válvula de combustible en la posición SI y vacíe el combustible del depósito.
6. Deje que salga todo el combustible y, a continuación, coloque una junta tórica nueva y la cubeta de sedimentación (vea página 48).
7. Gire la palanca de la válvula de combustible a la posición NO.



## **Aceite del motor**

Cambie el aceite de motor (vea la página 43).

## **Cilindro del motor**

1. Extraiga las bujías (vea la página 49).
2. Introduzca una cucharadita (de 5 cm<sup>3</sup>) de aceite de motor limpio en el cilindro.
3. Tire de la empuñadura del arrancador varias veces para distribuir el aceite en el cilindro.
4. Vuelva a colocar la bujía.
5. Tire lentamente del asidero del arrancador hasta que se note cierta resistencia. En ese punto, el pistón está llegando a su carrera de compresión y las válvulas de admisión y escape se encuentran cerradas. Guardar el motor en esta posición ayuda a protegerlo contra la corrosión interna. Suelte la empuñadura del arrancador poco a poco.

# ALMACENAJE

---

## PRECAUCIONES PARA EL ALMACENAJE

Si el generador debe almacenarse con gasolina en el depósito de combustible y en el carburador, es importante reducir el peligro de que se enciendan los gases de la gasolina.

Seleccione un lugar de almacenaje bien ventilado apartado de todos los aparatos que funcionen con fuego, como puedan ser hornos, calentadores de agua o secadoras para la ropa. Evite también los lugares con motores eléctricos que produzcan chispas, o donde se utilicen herramientas eléctricas.

Si es posible, evite los lugares de almacenaje con mucha humedad, porque aceleran la oxidación y la corrosión.

A menos que se haya vaciado todo el combustible del depósito, deje la palanca de la válvula del combustible en la posición NO (vea la página 28) para reducir la posibilidad de fugas.

Ponga el generador sobre una superficie nivelada. La inclinación podría ocasionar fugas de combustible o de aceite.

Cuando el motor y el sistema de escape estén fríos, cubra el generador para protegerlo contra el polvo. Si el motor y el sistema de escape están calientes pueden hacer que se enciendan o derritan algunos materiales.

No emplee una hoja de plástico como cubierta contra el polvo. Una cubierta que no sea porosa no dejará escapar la humedad en torno al generador, acelerando la oxidación y la corrosión.

## AL SACARLO DEL ALMACENAJE

Compruebe el generador como se describe en el capítulo ANTES DEL FUNCIONAMIENTO de este manual (vea la página 23).

Si se había drenado el combustible durante los preparativos para el almacenaje, llene el depósito con gasolina nueva. Si conserva un recipiente de gasolina para repostar, asegúrese de que sólo contenga gasolina nueva. La gasolina se oxida y deteriora con el tiempo, dificultando el arranque.

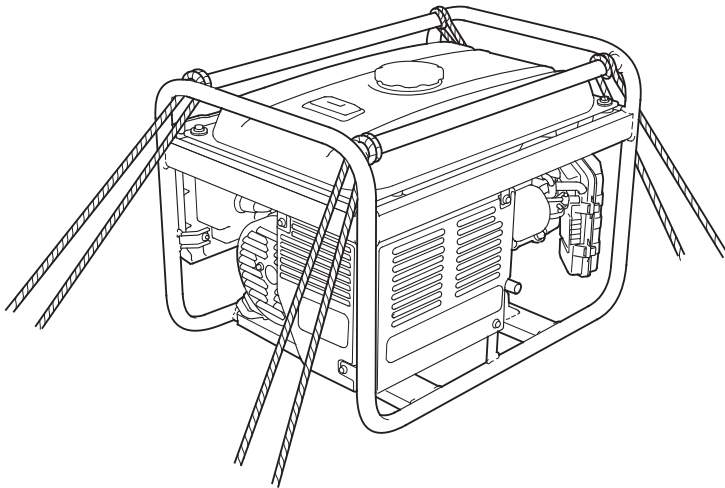
Si se había revestido el cilindro con aceite durante los preparativos para el almacenaje, es posible que el motor produzca un poco de humo al principio. Esto es normal.

# TRANSPORTE

Si el generador ha estado en marcha, espere a que el motor se enfríe durante un mínimo de 15 minutos antes de cargarlo en el vehículo de transporte. Si el motor y el sistema de escape están calientes pueden causarle quemaduras y hacer que se enciendan algunos materiales.

Mantenga el generador horizontal durante el transporte para reducir la posibilidad de fugas de combustible. Gire la palanca de la válvula de combustible a la posición NO.

Cuando utilice cuerdas o correas para sujetar el generador para su transporte, utilice únicamente las barras del bastidor como puntos de fijación. No ate las cuerdas o correas a ninguna otra parte del generador.



# CUIDADOS PARA PROBLEMAS INESPERADOS

## FALTA DE POTENCIA EN EL MOTOR

<b>Posible causa</b>	<b>Solución</b>
Palanca de la válvula de combustible cerrada (NO).	Gire la palanca a SI (p. 26).
Estrangulador ABIERTO.	Ciérrelo (posición CERRADO) excepto si el motor está caliente (p. 26).
Interruptor del motor apagado (NO).	Gire el interruptor del motor a SI (p. 27).
Sin combustible.	Añada combustible (p. 39).
Combustible en mal estado; generador almacenado sin haber tratado o drenado la gasolina, o llenado con gasolina en mal estado.	Vacíe el depósito de combustible y el carburador (p. 52 y 53). Vuelva a llenarlo con gasolina nueva (p. 39).
Un bajo nivel de aceite provocó una alerta de aceite que ha parado el motor.	Añada aceite (p. 42). Gire el interruptor del motor a la posición NO y vuelva a arrancar el motor.
Bujía defectuosa, sucia o con separación incorrecta.	Corrija la distancia entre electrodos o cambie la bujía (p. 49).
Bujía impregnada de combustible (motor ahogado).	Seque e instale la bujía de nuevo.
Filtro de combustible no válido, fallo del carburador o del encendido, válvulas atascadas, etc.	Lleve el generador al distribuidor o consulte el manual de taller.

# CUIDADOS PARA PROBLEMAS INESPERADOS

---

## FALTA DE POTENCIA EN EL MOTOR

<b>Posible causa</b>	<b>Solución</b>
Elemento del filtro de aire obstruido.	Limpie o cambie el elemento del filtro de aire (p. 45 a 47).
Combustible en mal estado; generador almacenado sin haber tratado o drenado la gasolina, o llenado con gasolina en mal estado.	Vacíe el depósito de combustible y el carburador (p. 52 y 53) Vuelva a llenarlo con gasolina nueva (p. 39).
Filtro de combustible no válido, fallo del carburador o del encendido, válvulas atascadas, etc.	Lleve el generador al distribuidor o consulte el manual de taller.

# **CUIDADOS PARA PROBLEMAS INESPERADOS**

---

## **NO HAY POTENCIA EN EL RECEPTÁCULO DE CA**

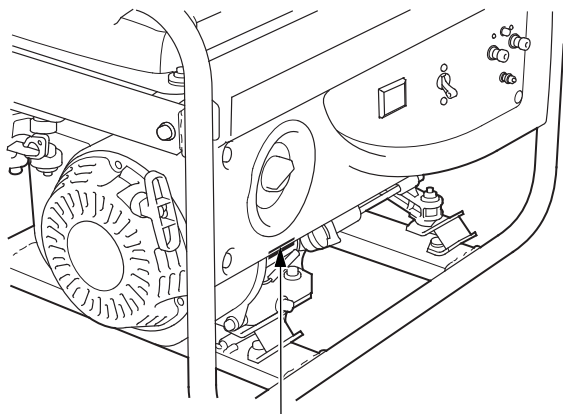
<b>Posible causa</b>	<b>Solución</b>
El disyuntor se ha dejado en la posición NO después de arrancar.	Sítúe el disyuntor en la posición SI (p. 29).
Avería del aparato o herramienta motorizada.	Reemplace o repare el aparato o la herramienta motorizada. Pare el motor y vuélvalo a arrancar.
Avería del generador.	Lleve el generador al distribuidor o consulte el manual de taller.

## **NO HAY CORRIENTE EN LOS TERMINALES DE CC**

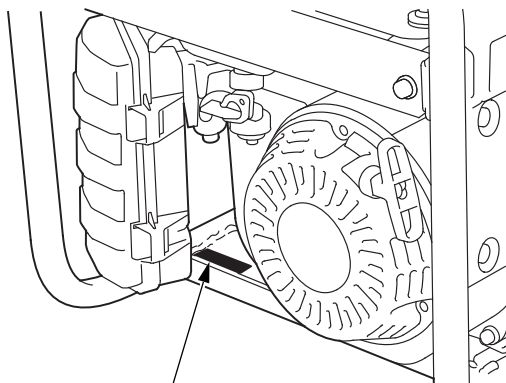
<b>Posible causa</b>	<b>Solución</b>
Protector de circuito de CC en NO.	Situar el protector de circuito de CC en SI (p. 33).
Avería del generador.	Lleve el generador al concesionario de servicio.

# INFORMACIÓN TÉCNICA

## Ubicaciones de los números de serie



**NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR**



**NÚMERO DE SERIE DEL BASTIDOR**

Anote el número de serie del motor, el número de serie del bastidor y la fecha de adquisición en los espacios siguientes. Necesitará estos datos cuando realice pedidos de repuestos y consultas técnicas o relativas a la garantía.

Número de serie del motor: \_\_\_\_\_

Número de serie del bastidor: \_\_\_\_\_

Fecha de adquisición: \_\_\_\_\_

# INFORMACIÓN TÉCNICA

---

## Modificación del carburador para funcionar a gran altitud

A grandes altitudes, la mezcla normal de aire-combustible del carburador será demasiado rica. Se reducirá el rendimiento y aumentará el consumo de combustible. Si la mezcla es demasiado rica, ensuciará también la bujía y puede dificultar el arranque. El funcionamiento a una altitud distinta de la certificada para este motor, durante períodos prolongados de tiempo, puede ocasionar un incremento en las emisiones de escape.

El rendimiento a grandes altitudes podrá mejorar mediante modificaciones específicas en el carburador. Si siempre opera el generador a altitudes de más de 1.500 metros, solicite a su concesionario de servicio autorizado Honda que efectúe esta modificación del carburador.

Incluso con la modificación del carburador, la potencia del motor se reducirá aproximadamente el 3,5% por cada 300 m de incremento de la altitud. El efecto de la altitud en la potencia será mayor si no se han efectuado las modificaciones en el carburador.

AVISO
-------

*Cuando se haya modificado el carburador para funcionar a gran altitud, la mezcla de aire-combustible será demasiado pobre para funcionar a bajas altitudes. El funcionamiento a altitudes de menos de 1.500 metros con el carburador modificado puede causar sobrecalentamiento del motor y ocasionar serios daños en el motor. Para el funcionamiento a bajas altitudes, solicite a su concesionario de servicio que reajuste el carburador a las especificaciones originales de fábrica.*



## Especificaciones

### Dimensiones

Modelo	EP2500CX1
Código de descripción	EAHC
Longitud	597 mm
Anchura	435 mm
Altura	437 mm
Masa en seco (peso)	45.0 kg

### Motor

Modelo	GX160H1
Tipo de motor	4 tiempos, monocilíndrico, válvulas en culata
Cilindrada	163 cm <sup>3</sup>
Diámetro × carrera	68,0 x 45,0 mm
Sistema de refrigeración	Ventilación forzada de aire
Sistema de encendido	Encendido por magneto transistorizada
Capacidad de aceite	0,58 L
Capacidad del depósito de combustible	14,5 L
Bujía de encendido	BPR6ES (NGK), W20EPR-U (DENSO)

### Generador

Modelo		EP2500CX1
Tipo		A
Salida de CA	Tensión nominal	120 V
	Frecuencia nominal	60 Hz
	Amperaje	19.2 A
	Potencia nominal	2,3 kVA
	Potencia máxima	2,5 kVA
Salida de CC (tipo equipado)		Solo para cargar baterías de automoción de 12 V. Salida máxima de carga = 8,3 A

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

# INFORMACIÓN TÉCNICA

---

## Ruido (solo el tipo CL)

Modelo	EP2500CX1
Tipo	CL
Nivel de presión sonora medido (PC115)	92 dB (A)
Margen de error	2 dB (A)
Declaración de nivel de potencia sonora (PC115)	94 dB (A)

"Las cifras indicadas son niveles de emisión y no necesariamente niveles de trabajo seguros. Si bien existe una correlación entre niveles de emisión y niveles de exposición, dicha correlación no puede utilizarse de manera fiable para determinar si es necesario adoptar precauciones adicionales o no. Entre los factores que afectan al nivel real de exposición en el puesto de trabajo figuran las características del lugar de trabajo, otras fuentes de ruido, etc., es decir, el número de máquinas y otros procesos adyacentes, así como el tiempo durante el cual un operario permanece expuesto al ruido. Asimismo, el nivel de exposición admisible puede variar de un país a otro. Esta información, no obstante, permitirá al usuario de la máquina evaluar con mayor precisión el peligro y el riesgo".

Las especificaciones pueden variar según los tipos, y están sujetas a cambios sin previo aviso.

## Diagrama de conexiones

### Abbreviations

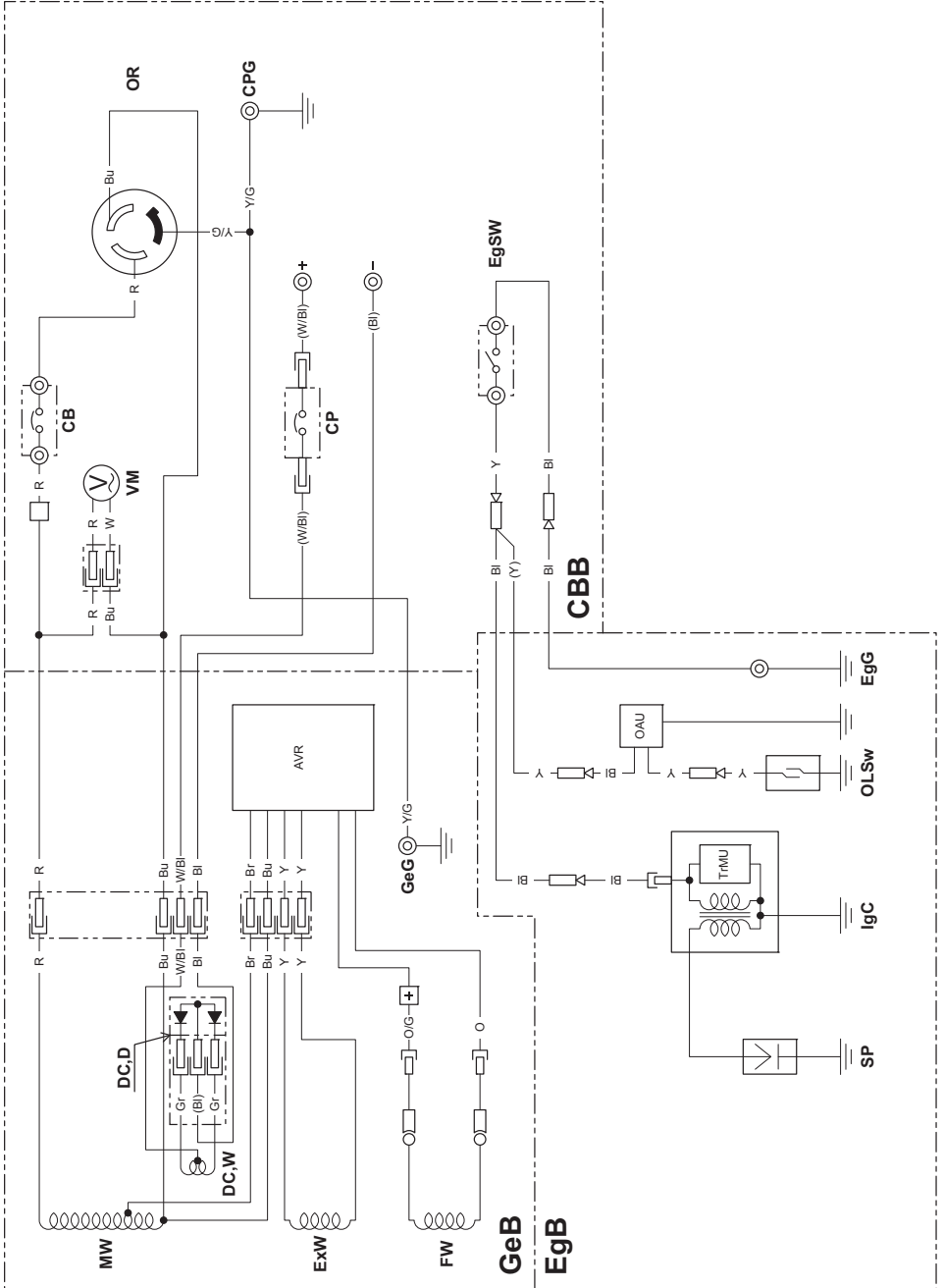
Símbolo	Designación
AVR	Regulador automático de voltaje
CB	Interruptor automático
CBB	Bloque de la caja de control
CPG	Derivación a tierra del panel de control
CP	Disyuntor
DC,D	Diodo de CC
DC,W	Devanado de CC
EgB	Bloque del motor
EgG	Tierra del motor
EgSW	Interruptor de paro del motor
ExW	Devanado del excitador
FW	Bobinado de campo
GeB	Bloque del generador
GeG	Derivación a tierra del generador
IgC	Bobina de encendido
MW	Devanado principal
OAU	Unidad de alerta del aceite
OLSw	Interruptor de nivel de aceite
OR	Receptáculo de salida
SP	Bujía de encendido
TrMU	Unidad de magneto transistorizada
VM	Voltímetro

### Código de colores de cables

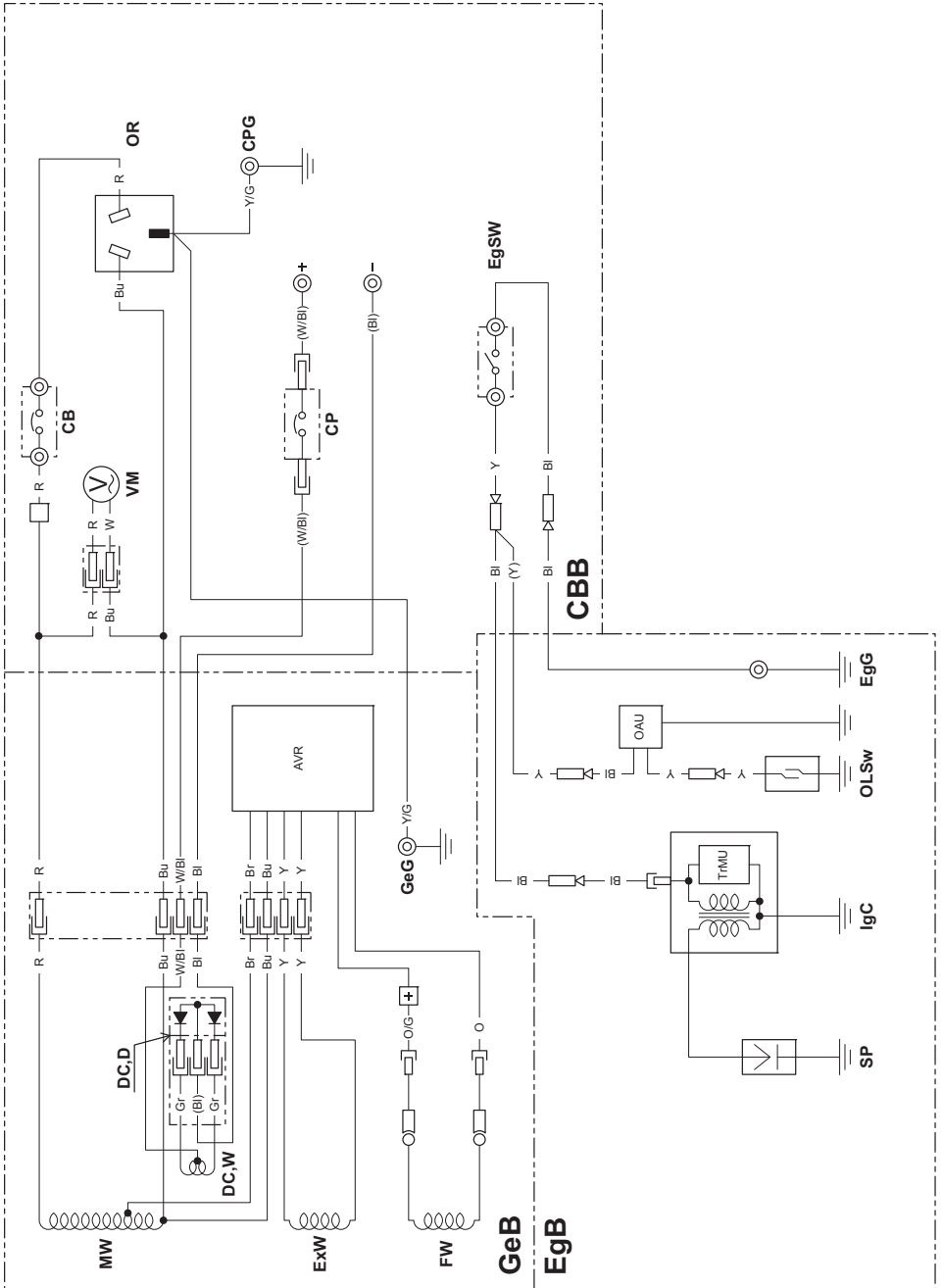
Bl	NEGRO
Y	AMARILLO
Bu	AZUL
G	VERDE
R	ROJO
W	BLANCO
Br	MARRÓN
Gr	GRIS
O	NARANJA

# INFORMACIÓN TÉCNICA

[Tipo RE, CL, K]

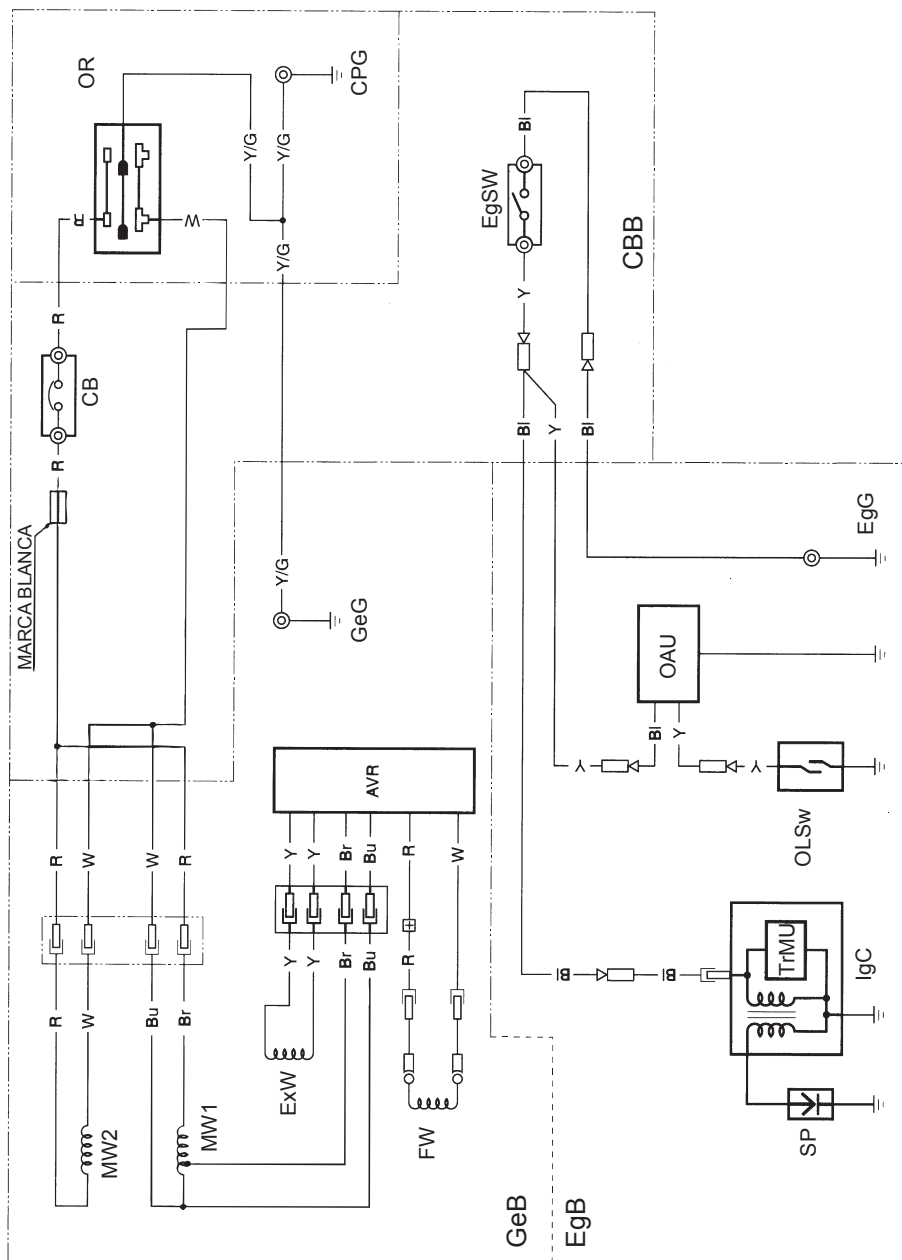


## [Tipo RA]



# INFORMACIÓN TÉCNICA

[Tipo A]

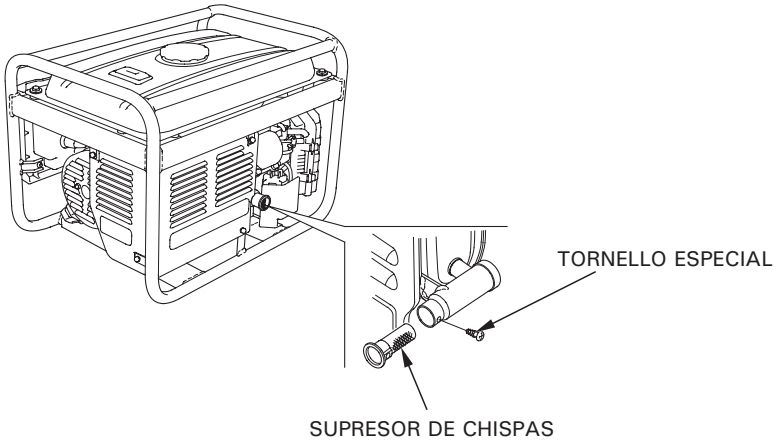


## SUPRESOR DE CHISPAS

Al supresor de chispas se le debe realizar el servicio cada 100 horas para mantenerlo funcionando como se diseñó.

Si el motor ha estado en marcha, el silenciador estará caliente. Deje que se enfríe antes de realizar el servicio del supresor de chispas.

1. Retire el tornillo especial del supresor de chispas y extráigalo del silenciador.



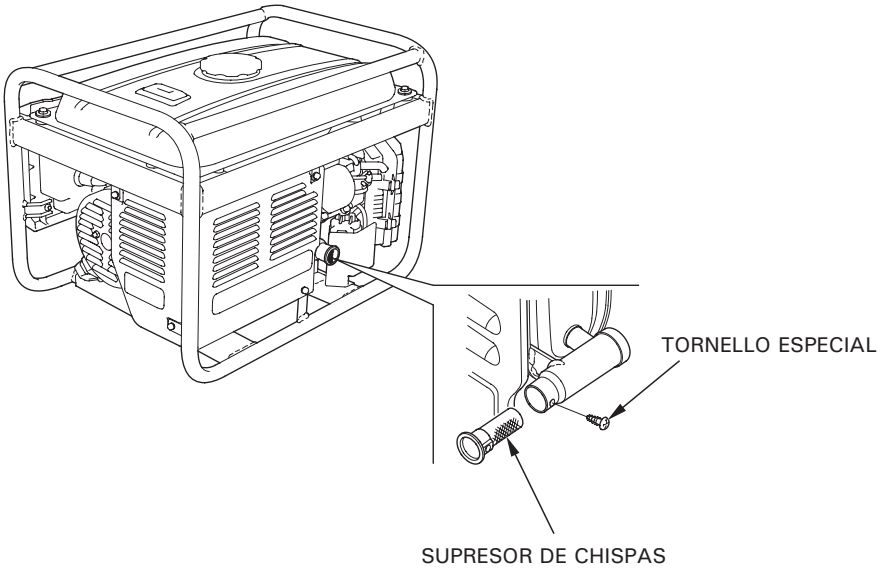
2. Use un cepillo para quitar los depósitos de carbonilla de la pantalla del supresor de chispas. Tenga cuidado de no dañar la pantalla. Reemplace el supresor de chispas si tiene roturas u orificios.



# INFORMACIÓN TÉCNICA

---

3. La instalación del supresor de chispas se hace en el orden contrario del desmontaje.

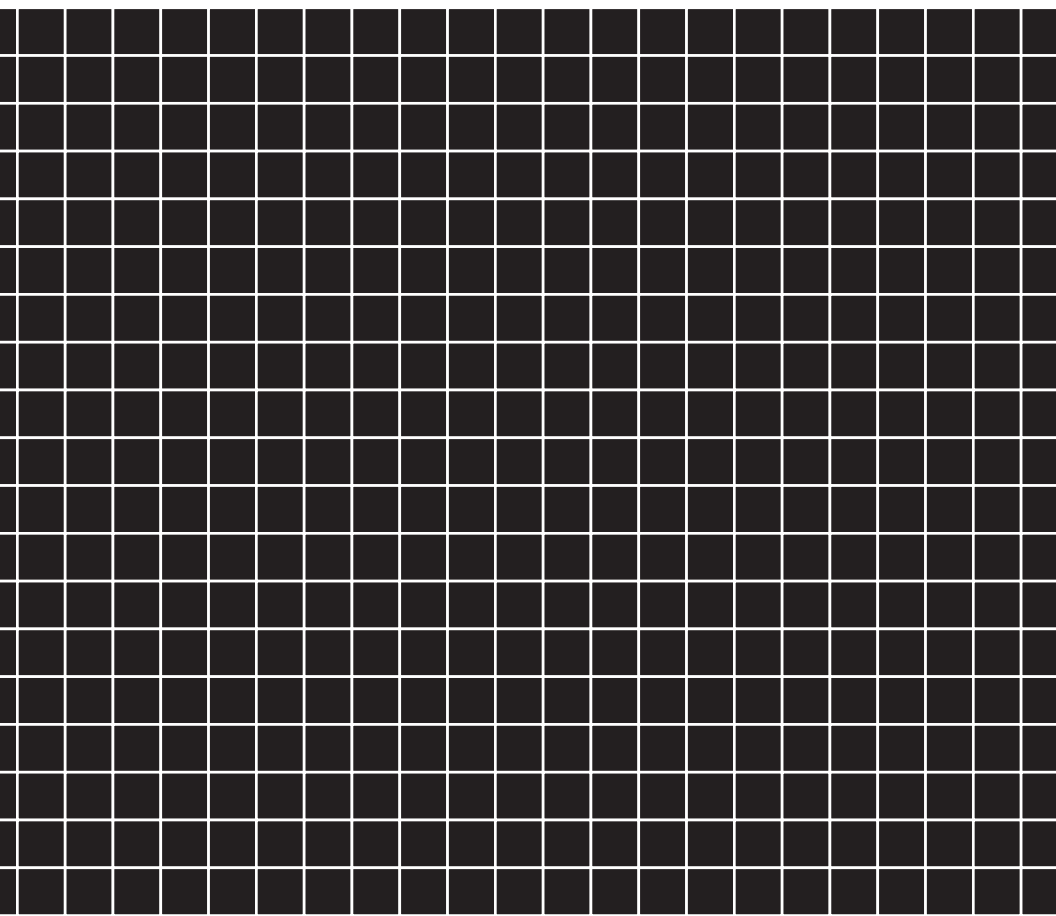






# HONDA

The Power of Dreams



00X35-Z15-C100



POM35Z15C100